



Cereals and Oilseeds Review

August 2001



La revue des céréales et des graines oléagineuses

Août 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or E-mail les.macartney@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$149.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 22-007-XIB at a price of CDN \$11.00 per issue and CDN \$112.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba, R3C 4V9 (téléphone : (204) 983-2856) ou par courriel-E karen.gray@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 149 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 22-007-XIB au catalogue, et est offert au prix de 11 \$ CA l'exemplaire et de 112 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

August 2001

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Août 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 2001

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 24, no. 8
ISSN 0820-9030

Catalogue no. 22-007-XIB, Vol. 24, no. 8
ISSN 1492-4048

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2001

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 24, n° 8
ISSN 0820-9030

N° 22-007-XIB au catalogue, vol. 24, n° 8
ISSN 1492-4048

Périodicité : mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

Five-year averages exclude years without data.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Margaret Petersen**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Leslie Macartney**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Joanne Trinkl**, Officer,
Grain Marketing Unit

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Les moyennes quinquennales excluent les années sans données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Margaret Petersen**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Situation Report	
Harmonized System Commodity Codes	8
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketing's of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketing's of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products, Canada	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport de la situation	
Codes des Marchandises du Système Harmonisé	8
Tableau	
Blé	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26
14. Producer Marketing's of Oilseeds	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30

Special Crops

17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year	32
18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination	34

International Data and Prices

19. International Supply and Dispositions, by Crop Year	38
20. International Oilseeds Data	40
21. Special Crops Prices	41
22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	42
23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts	43
24. Cash Grain Prices, Canada	44
25. Cash Grain Prices, United States	45
26. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	46

Concepts, Methods and Sources

Published annually in the October issue.

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, 26 provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exportations des graines oléagineuses selon le pays de destination finale	28
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30

Cultures Spéciales

17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	32
18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale	34

Données et prix internationaux

19. Bilans internationaux, par campagne agricole	38
20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	40
21. Prix des cultures spéciales	41
22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	42
23. Comptes de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario	43
24. Prix au comptant des céréales, Canada	44
25. Prix au comptant des céréales, États-Unis	45
26. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	46

Concepts, méthodes et sources

Publiés annuellement dans le numéro d'octobre.

SITUATION REPORT – SEPTEMBER 2001

July 31 Stocks of Canadian Major Grain

Total stocks held on farms and in commercial storage declined from a year-earlier levels for all major western crops except wheat. Total stocks of **durum wheat** reached a record 2.87 million metric tonnes, jumping 62 % over last year's carryout. Near-record production last summer and relatively stable demand during 2000-01 left a record 1.2 million tonnes in farm storage at the end of the crop year. **Non-durum wheat** stocks totaled 6.3 million tonnes, increasing 6% from last year. The July 31 carryout level was under the recent ten-year average but was about half a million tonnes above the recent five-year average.

Barley stocks were estimated at 2.45 million tonnes, down 14% from last year and now below both the five and ten year averages. The reduction was due to increased demand from the domestic feed industry and, to a lesser extent, from export markets. The lower production prospects of 2001, due to Prairie drought, placed a premium on year-end inventory.

Total **canola** stocks were estimated at 1.05 million tonnes, down 51% from last year's record carryout and now just above the recent five-year average of 949,000 tonnes. Total supplies at the start of the crop year were at the same level as the previous crop year. The year-to-year stocks reduction is attributable to a 24% increase in export demand, most notably from China.

Total ending stocks of all major special crops, except for lentils, declined from a year earlier. **Field pea** stocks totaled 195,000 tonnes, plummeting 51% while **lentil** stocks rose by 158%. **Canary, sunflower and mustard seed** stocks declined 22%, 24% and 13% respectively from July 31, 2000 levels.

For the marketing year ending August 31, 2001, total ending **grain corn** stocks dropped 43% from last year to 880,000 tonnes. Supplies were maintained by record corn imports that more than offset reduced production in 2000. Corn usage during 2000-01 exceeded the volume in the previous crop year by almost one million tonnes. While the industrial use of corn continued to grow moderately, expanded domestic feed use accounted for the bulk of increased consumption.

Total **soybean** stocks at August 31 were down to 180,000 tonnes from 252,000 last year. A poor quality crop resulted in more on-farm feeding.

Harvest Conditions

Prairie crops matured earlier than usual in the summer of 2001 due to hot dry conditions, except in Manitoba where there was abundant moisture through mid-summer. By the end of September, the harvest of traditional crops was essentially complete with some flaxseed and special crops still out. Both Manitoba and Alberta had completed 95% of the overall harvest while the Saskatchewan harvest of traditional grains was virtually complete. Except for malting barley, Saskatchewan cereal grades were consistently high. Prairie fall fieldwork was generally delayed by lack of moisture.

The last USDA crop conditions report of September estimated that 20% of the corn crop and 16% of the soybean crop had been harvested. Corn harvest progress was close to the five-year average while soybeans lagged the average. About 80% of the corn crop had reached maturity while a quarter of the soybean

RAPPORT DE SITUATION — SEPTEMBRE 2001

Stocks au 31 juillet des principales céréales au Canada

Le total des stocks des exploitations agricoles et des entrepôts commerciaux a diminué par rapport aux niveaux de l'année précédente pour toutes les principales céréales de l'Ouest, à l'exception du blé. Les stocks totaux de **blé dur** ont atteint un niveau sans précédent de 2,87 millions de tonnes métriques, un bond de 62 % par rapport à la valeur de fermeture de l'an dernier. La production presque record de l'été dernier et une demande relativement stable en 2000-2001 ont donné lieu à un stock sans précédent de 1,2 million de tonnes dans les exploitations agricoles à la fin de la campagne agricole. Les stocks pour la plupart des **espèces de blé autres que le blé dur** ont totalisé 6,3 millions de tonnes, une hausse de 6 % par rapport à l'an dernier. Le niveau de fermeture au 31 juillet était inférieur à la dernière moyenne sur 10 ans, mais aussi supérieur de près d'un demi million de tonnes à la dernière moyenne sur cinq ans.

Les stocks d'**orge** ont été estimés à 2,45 millions de tonnes, en baisse de 14 % par rapport à l'an dernier et en-dessous à la fois des moyennes sur cinq ans et sur 10 ans. La réduction est due à une demande accrue de la part de l'industrie des aliments pour animaux et, dans une moindre mesure, des marchés d'exportation. Les perspectives de production plus faible en 2001, du fait de la sécheresse qui a sévi dans les Prairies, ont fait augmenter la valeur des stocks de fin d'année.

Le total des stocks de **canola** a été estimé à 1,05 million de tonnes, soit 51 % de moins que la valeur record de fermeture de l'an dernier, et un peu plus que la dernière moyenne sur cinq ans de 949 000 tonnes. Les stocks globaux au début de la campagne agricole se situaient au même niveau que pour la dernière campagne agricole. La réduction des stocks d'une année par rapport à l'autre est attribuable à une augmentation de 24 % de la demande à l'exportation, qui est le fait principalement de la Chine.

Le total des stocks à la fin de l'année commerciale pour les principales cultures spécialisées, sauf les lentilles, a diminué par rapport à l'année précédente. Les stocks de **pois de grande culture** ont totalisé 195 000 tonnes, en baisse de 51 %, tandis que les stocks de **lentilles** ont augmenté de 158 %. Les stocks de **graines à canaris, de graines de tournesol et de graines de moutarde** ont diminué de 22 %, 24 % et 13 % respectivement par rapport aux niveaux du 31 juillet 2000.

Le total des stocks de **maïs-grain** à la fin de l'année commerciale se terminant le 31 août 2001 a connu une baisse de 43 % par rapport à l'an dernier, se situant à 880 000 tonnes. Les importations records de maïs, qui ont plus que compensé la production réduite en 2000, ont contribué au maintien des stocks. L'utilisation du maïs en 2000-2001 a dépassé le volume enregistré pour l'année de production précédente de près d'un million de tonnes. Même si l'utilisation industrielle du maïs continue de connaître une croissance modérée, l'utilisation accrue pour l'alimentation des animaux au pays a représenté le gros de l'augmentation de la consommation.

Le total des stocks de **soya** au 31 août était en baisse, à 180 000 tonnes, comparativement à 252 000 tonnes l'an dernier. La mauvaise qualité de la culture a entraîné une augmentation de l'utilisation comme fourrage par les exploitations agricoles.

Conditions de récolte

Dans les Prairies, les cultures ont mûri plus tôt qu'à l'habitude à l'été 2001, en raison du temps sec et chaud, sauf au Manitoba, où l'on a connu des taux élevés d'humidité jusqu'au milieu de l'été. À la fin de septembre, la récolte des cultures conventionnelles était essentiellement terminée, sauf pour certaines variétés de graines de lin et cultures spéciales. Le Manitoba et l'Alberta avaient récolté 95 % de leurs cultures totales, tandis que la récolte des céréales conventionnelles en Saskatchewan était presque complète. Exception faite de l'orge de brasserie, les grades des céréales de la Saskatchewan étaient uniformément élevés. Les travaux d'automne dans les champs des Prairies ont été retardés de façon générale par l'absence d'humidité.

Selon le dernier rapport de septembre de l'USDA sur les conditions des récoltes, 20 % de la production de maïs et 16 % de la production de soya avaient été récoltés. Les récoltes de maïs étaient près de la moyenne sur cinq ans, tandis que les récoltes de soya étaient inférieures à la moyenne. Environ 80 % des cultures de maïs sont arrivées à maturité, tandis que le quart des plants de soya ont perdu leurs feuilles.

crop had dropped leaves. More than half the winter wheat crop had been planted compared to the five-year average of 40%. Emergence was also well ahead of normal.

Crop Insurance Pay out

Agriculture and Agri-Food Canada estimates that crop insurance programs will pay out between \$1 to \$1.4 million to growers this year. The payments were triggered by below-average yields resulting from this summer's drought. Drought occurred in varying degrees across many Canadian growing areas but was most severe in southern Alberta and Saskatchewan.

The crop insurance program is 66% funded by federal and provincial governments and the remaining third by producers. More than 100,000 Canadian producers participated in this year's program which covered 65% of all crops, totaling 56 million acres.

Terrorists' Impact on Markets

Terrorist attacks on New York City and Washington D.C. on September 11 resulted in North American financial markets being closed for four consecutive trading days. In the following week, stock markets values dropped from 12% to 15% and the US dollar lost 9% on foreign exchange markets. Markets showed surprising resilience in the last week of the month. Financial losses were driven by concerns over ripple effects and a re-ordering of public priorities that will substantially increase long-term security costs. However, despite widespread uncertainty about how the international response to the tragedy would play out on world trade, grain markets reacted less severely. Most commodity markets were down for only two days. Grain prices tended to be more influenced by weather, harvest pressure and export sales prospects.

USDA September 1 Estimates

US corn stocks stored in all positions totaled 1.9 billion bushels, up 11% from a year earlier and at the highest level since September 1993. Disappearance in the last quarter slightly exceeded 2.0 billion bushels compared to 1.87 billion bushels in 2000. Total soybean stocks were estimated at 248 million bushels, down 15% from September 1, 2000. Disappearance between June to August came to 460 million bushels or down 5% from the previous marketing year.

US oat production was estimated at 117 million bushels, 22% below last year's output and the lowest on record. The estimated average yield was placed at 61.3 bushels per acre, down 2.9 bushels from 2000. Harvested area was estimated at a record low 1.91 million acres, 18% below last year.

Oat Milling Expansion

Can-Oat Milling, a subsidiary of the Saskatchewan Wheat Pool, announced a number of capital expansion projects at its Saskatoon and Portage La Prairie mills to process and supply industrial oat products. In the last fiscal year, Can-Oat experienced double-digit sales growth and expects continued growth in the coming year. The firm, a leader in value-added processing of grain, now annually processes over 260,000 tonnes of milling quality oats and has 140 full-time staff at its two mills.

In response to high debt and declining grain-handling revenues, SWP also announced that it would lay off up to 150 employees or about 5% of its workforce. Down-sized employees are located in management, administration and at primary elevator facilities. Since March 2000, the firm has undergone significant retrenchment shutting down some 350 traditional grain elevators and constructing dozens of modern high-volume grain handling facilities.

Plus de la moitié des cultures de blé d'hiver a été plantée, comparativement à la moyenne de 40 % sur cinq ans. La levée s'est aussi produite bien avant la période habituelle.

Remboursements au titre de l'assurance-récolte

Agriculture et Agroalimentaire Canada estime que, dans le cadre des programmes d'assurance-récolte, on versera entre un million et 1,4 million de dollars aux producteurs cette année. Ces paiements sont le résultat de rendements inférieurs à la moyenne en raison de la sécheresse de cet été. De nombreux secteurs agricoles au Canada ont connu divers niveaux de sécheresse, mais celle-ci a été plus marquée dans le sud de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Le programme d'assurance-récolte est financé à 66 % par les gouvernements fédéral et provinciaux, et aux tiers par les producteurs. Plus de 100 000 producteurs canadiens ont participé au programme de cette année, qui a englobé 65 % de toutes les cultures, soit 56 millions d'acres au total.

Répercussions des attaques terroristes sur les marchés

Les attaques terroristes qui ont touché New York et Washington le 11 septembre ont entraîné la fermeture des marchés financiers nord-américains pendant quatre jours consécutifs. Au cours de la semaine qui a suivi, les valeurs des marchés boursiers ont diminué de 12 % à 15 %, et le dollar américain a perdu 9 % sur les marchés de change étrangers. Les marchés ont affiché une tolérance surprenante au cours de la dernière semaine du mois. Les pertes financières ont été alimentées par les préoccupations concernant les effets d'entraînement et une réorganisation des priorités du secteur public, qui entraînera une augmentation substantielle des coûts de la sécurité à plus long terme. Toutefois, en dépit de la vaste incertitude entourant les répercussions de la tragédie sur le commerce mondial, les marchés céréaliers n'ont pas réagi très fortement. La plupart des marchés des produits de base ont été en baisse pendant deux jours seulement. Les prix des céréales ont tendance à être influencés par les conditions climatiques, les pressions que subissent les récoltes et les perspectives en matière d'exportations.

Estimations de l'USDA au 1^{er} septembre

Les stocks américains de maïs ont totalisé dans l'ensemble 1,9 milliard de boisseaux, une hausse de 11 % par rapport à l'an dernier et le plus haut niveau atteint depuis septembre 1993. La disparition au dernier trimestre a été légèrement supérieure à 2,0 milliards de boisseaux, comparativement à 1,87 milliard de boisseaux en 2000. Le total des stocks de soya a été estimé à 248 millions de boisseaux, en baisse de 15 % par rapport au 1^{er} septembre 2000. La disparition entre juin et août a atteint 460 millions de boisseaux, un recul de 5 % par rapport à l'année commerciale précédente.

La production américaine d'avoine a été estimée à 117 millions de boisseaux, soit 22 % de moins que l'an dernier, la production la plus faible enregistrée jusqu'à maintenant. Le rendement moyen estimé avait été évalué à 61,3 boisseaux à l'acre, une baisse de 2,9 boisseaux par rapport à 2000. La superficie récoltée a été estimée au niveau le plus bas jamais atteint de 1,91 million d'acres, soit 18 % de moins que l'an dernier.

Expansion de la mouture de l'avoine

Can-Oat Milling, une filiale du Saskatchewan Wheat Pool, a annoncé un certain nombre de projets d'expansion de ses minoteries de Saskatoon et de Portage la Prairie, en vue de la transformation et de la production d'avoine pour l'industrie. Au cours du dernier exercice, Can-Oat a enregistré une croissance à deux chiffres de ses ventes et s'attend à ce que cette tendance se maintienne pour l'année qui vient. L'entreprise, qui est un leader de la transformation des céréales à valeur ajoutée, transforme actuellement plus de 260 000 tonnes par année d'avoine de qualité meunière et compte 140 employés à temps plein dans ses deux minoteries.

Par suite d'un niveau élevé d'endettement et d'une diminution des revenus tirés de la transformation des céréales, SWP a aussi annoncé qu'elle licencierait jusqu'à 150 employés, ou 5 % de son effectif. Les employés visés travaillent dans les secteurs de la gestion et de l'administration et dans des installations primaires. Depuis mars 2000, l'entreprise a connu un repli important, fermant environ 350 silos à céréales conventionnels et construisant des dizaines d'installations modernes de manutention de grands volumes de céréales.

Prices

Chicago nearby **soybean** futures lost about 30 cents a bushel throughout the month with a third of this drop occurring immediately after the USDA's stocks release at month's end. **Corn** futures slid more than 10 cents a bushel following the events of September 11th. Nearby **oat** futures, however, gained about 25 cents a bushel over the month, reflecting dwindling supplies.

Winnipeg November **canola** futures gained \$10 a tonne over the month before dropping in the face of bearish news on soybeans and soyoil. Prices were supported by tight supplies, quality concerns, and a cheaper dollar overriding negative fundamentals. **Flaxseed** increased roughly \$25 a tonne until the last two trading days. Prices were supported by small-scale European buying and reports that flaxseed yields would be lower than expected. The combination of substantially increased farm deliveries and bearish outside markets later reduced prices by close to \$15 a tonne. **Barley** futures were stable and field pea prices gained \$10 a tonne.

The CWB's September Pool Return Outlook for the current crop year lowered **wheat** PROs from \$6 to \$14 a tonne. **Durum** values remained steady to slightly higher, ranging from \$2 or \$7 a tonne for No. 1 CWAD, to \$10 to \$13 a tonne for lower grades. The **feed barley** outlook increased by \$13 over the August outlook but only by \$3 over the revision released on September 17. (See Table 22 for details).

A number of factors pressured wheat PROs despite lower Canadian production and good harvest conditions that led to higher grades and protein in this year's crop. The negative influences included: Uncertainty generated from the terrorists' attack and importers covering only nearby needs, a good quality US spring wheat crop, favourable planting conditions in US winter wheat areas, and increased production estimates for minor exporters such as Russia, Eastern Europe and Ukraine.

Regarding durum PROs, quality problems in the US crop, a much smaller overall North American crop and large harvested North African durum crop had been earlier factored into prices. The September values were supported by expectations that North African demand would pick up as the region's stocks were depleted after two years of low production. Very good harvest conditions have increased Canadian supplies of high-grade, high protein durum. Smaller supplies and significant demand have supported lower grade values.

Feed barley PROs were buoyed by small North American crops and limited export availability amid strong demand.

Prix

Les prix à terme à échéance la plus proche du **soya** à Chicago ont perdu environ 30 cents le boisseau au cours du mois, le tiers de cette baisse s'étant produite immédiatement après la diffusion des rapports sur les stocks de l'USDA à la fin du mois. Les prix à terme du **maïs** ont connu une baisse supérieure à 10 cents le boisseau, par suite des événements du 11 septembre. Les prix à terme à échéance la plus proche de l'**avoine** ont toutefois gagné environ 25 cents le boisseau au cours du mois, en raison de la diminution des stocks.

Les prix à terme du **canola** de novembre à Winnipeg ont augmenté de 10 \$ la tonne au cours du mois, avant de diminuer par suite des baisses du soya et de l'huile de soya. Les prix se sont maintenus en raison des approvisionnements serrés, des préoccupations du point de vue de la qualité et la faiblesse du dollar, qui ont atténué les facteurs négatifs fondamentaux. Les **graines de lin** ont augmenté d'environ 25 \$ la tonne jusqu'aux deux derniers jours commerciaux. Les prix ont été soutenus par la faiblesse des achats européens et les rapports selon lesquels les récoltes de graines de lin seraient plus faibles que prévu. Une augmentation substantielle des livraisons combinée à la faiblesse des marchés extérieurs ont entraîné par la suite une réduction des prix de près de 15 \$ la tonne. Les prix à terme de l'**orge** ont été stables et les prix des pois de grande culture ont augmenté de 10 \$ la tonne.

Les perspectives de rendement (PDR) de la Commission canadienne du blé pour la campagne agricole actuelle ont affiché une réduction 6 \$ à 14 \$ la tonne pour le **blé**. Les valeurs du **blé dur** sont demeurées stables ou ont augmenté légèrement, soit de 2 \$ à 7 \$ la tonne pour le DAOC de catégorie 1, à 10 \$ à 13 \$ la tonne pour les grades inférieurs. Les perspectives pour l'**orge fourragère** ont progressé de 13 \$ par rapport aux perspectives d'août, mais de 3 \$ seulement par rapport à la révision diffusée le 17 septembre. (Voir le tableau 22 pour plus de détails).

Un certain nombre de facteurs ont exercé des pressions sur les PDR du blé, en dépit de la production canadienne plus faible et des bonnes conditions de récolte qui ont fait en sorte que les grades et la teneur en protéines de la récolte de cette année sont plus élevés. Parmi les influences négatives figurent les suivantes : incertitude découlant des attaques terroristes et du fait que les importateurs ne répondent qu'aux besoins locaux, bonne qualité de la récolte de blé du printemps aux États-Unis, conditions favorables de plantation dans les régions où l'on cultive le blé d'hiver aux États-Unis, et estimations de production accrue pour les exportateurs de second plan comme la Russie, l'Europe de l'Est et l'Ukraine.

En ce qui a trait aux PDR pour le blé dur, les problèmes de qualité qui ont touché les récoltes américaines, des récoltes plus faibles dans l'ensemble de l'Amérique du Nord et une augmentation des récoltes en Afrique du Nord ont été pris en compte plus tôt dans les prix. Les valeurs pour septembre sont fondées sur les attentes selon lesquelles la demande en Afrique du Nord devrait reprendre, après l'épuisement des stocks de cette région par suite de deux années de faible production. De très bonnes conditions de récolte ont augmenté les stocks canadiens de blé dur de grade élevé à forte teneur en protéines. Les approvisionnements plus faibles et la demande importante ont appuyé les valeurs des grades moins élevés.

Les PDR de l'orge fourragère ont été rehaussées par la faiblesse des récoltes en Amérique du Nord et la disponibilité limitée des stocks pour l'exportation, en dépit de la demande importante.

Text Table 1. Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	1003.00.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10
	1003.00.90		1204.00.20
Corn - Maïs	1005.10.10	Linseed oil - Huile de lin	1204.00.90
	1005.10.90		1515.11.00
	1005.90.00		1515.19.00
Oats - Avoine	1004.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
	1004.00.90		
Rye - Seigle	1002.00.10 1002.00.90	Soybeans - Soya	1201.00.10
			1201.00.10
			1201.00.90
Wheat - Blé	1001.90.10	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00
	1001.90.21		1507.90.00
	1001.90.23	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
	1001.90.29		
	1001.90.30	Beans - Fèves	0713.31.00
	1001.90.40		0713.32.00
1001.90.50	0713.33.10		
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.33.21
	1001.10.90		0713.33.22
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.39.90
	1107.20.00		0713.39.10
			0713.39.20
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00		0713.39.30
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00		0713.39.90
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00
	1101.00.30	Peas - Pois	0713.10.10
1101.00.90			0713.10.20
Durum semolina - Blé dur et semoule	1101.00.20	Chickpeas - Pois chiches	0713.10.90
			0713.20.00
Bran, shorts, middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Lentils - Lentilles	0713.40.10
			0713.40.90
Canola	1205.00.10	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00
	1205.00.20		
	1205.00.90		
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
	1514.90.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10
Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00			1206.00.20

Text Table 1. - Concluded Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003.00.11.00 1003.00.12.00 1003.00.91.10 1003.00.91.90 1003.00.92.10 1003.00.92.90	Beans - concluded	0713.33.91.10 0713.33.91.90 0713.33.99.10 0713.33.99.90 0713.39.10.00 0713.39.90.10 0713.39.90.90 0713.50.10.00 0713.50.90.00
Rye - Seigle	1002.00.00.00		
Corn - Maïs	0712.90.10.30 1005.10.00.10 1005.10.00.90 1005.90.00.11 1005.90.00.12 1005.90.00.13 1005.90.00.14 1005.90.00.19	Mustard seed - Graines de moutarde Peas - Pois Chickpeas - Pois chiches	1207.50.00.00 0713.10.10.00 0713.10.90.10 0713.10.90.20 0713.10.90.90 0713.20.00.00
Soybeans - Soya	1201.00.00.10 1201.00.00.20 1201.00.00.90	Lentils - Lentilles	0713.40.00.10 0713.40.00.90
Canola	1205.00.00.10 1205.00.00.20 1205.00.00.90	Buckwheat - Sarrasin Canary seed - Alpistes des canaries	1008.10.00.10 1008.10.00.90 1008.30.00.10 1008.30.00.20
Beans - Fèves	0713.31.10.00 0713.31.90.00 0713.32.00.00 0713.33.10.10 0713.33.10.90	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10 1206.00.00.20 1206.00.00.90

Text Table II.

Classes of Canadian Grains

Tableau Explicatif II.

Classes des grains canadiens

Class/Grade	Classe/Grade
CWRS .....Canada Western Red Spring Western Canada Wheat Western Canada Wheat-Red Western Canada Wheat-White	Blé roux de printemps de l'Ouest du Canada Blé de l'Ouest du Canada Blé roux de l'Ouest du Canada Blé blanc de l'Ouest du Canada
CPS .....Canada Prairie Spring	Blé de printemps Canada Prairie
CWRW .....Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest du Canada
CWES .....Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest du Canada
SWS .....Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps
Feed .....Canada Western Feed Red Spring – grades combined	Blé fourrager blé fourrager de l'Ouest du Canada blé roux – grades combinés
CWAD .....Canada Western Amber Durum	Blé dur ambré de l'Ouest du Canada
CE .....Canada Eastern	Est du Canada
CW .....Canada Western	Ouest du Canada
Oats-other .....Combined and sample grades	Avoine, autres .....grades combinés et grades d'échantillon
Select Barley .....Select, Special Bin, and Sample Select	Orge sélectionnée .....extra, en cellule spéciale, échantillon extra
Feed Barley .....Canada Western and Canada Eastern	Orge fourragère .....de l'Ouest du Canada et de l'Est du Canada
CE Yellow .....Canada Eastern Yellow Corn	CE Jaune .....Maïs jaune de l'Est du Canada

SOURCE: Canadian Grain Commission.

SOURCE: Commission canadienne des grains.

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	11,170	10,375	10,963	10,963	10,971
	'000 ac	27,602	25,637	27,091	27,091	27,111
Yield - Rendement	kg/ha	2,320	2,600	2,440	2,440	1,890
	bu./ac - bo./ac	34.6	38.6	36.4	36.4	28.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,130	1,098	1,297	1,297	2,535
In commercial positions - En positions commerciales		5,848	6,327	6,442	6,442	6,673
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		6,977	7,425	7,739	7,739	9,208
Production		26,019	26,941	26,804	26,804	20,695
Imports - Importations		57	14	60	1	7
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		33,053	34,380	34,604	34,544	29,910
Grain exports - Exportations de céréales		17,516	18,106	16,504	1,548	1,154
Product exports - Exportations de produits des céréales		203	207	244	21	21
Exports - Total - Exportations		17,719	18,313	16,749	1,570	1,175
Human food - Aliments pour humains		2,697	2,850	2,954	..	..
Industrial use - Usage industriel		78	110	119	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		1,077	1,069	1,104	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		12	12	8	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,081	4,286	4,462	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		7,945	8,328	8,647	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		7,389	7,739	9,208	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		33,053	34,380	34,604	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,216	1,769	2,614	2,614	2,050
	'000 ac	5,477	4,370	6,460	6,460	5,065
Yield - Rendement	kg/ha	2,200	2,450	2,160	2,160	1,420
	bu./ac - bo./ac	32.5	36.5	32.1	32.1	21.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		234	410	220	220	1,200
In commercial positions - En positions commerciales		1,293	1,528	1,555	1,555	1,673
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		1,527	1,938	1,775	1,775	2,873
Production		4,802	4,341	5,647	5,647	2,905
Imports - Importations		3	9	10	..	3
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		6,332	6,288	7,432	7,422	5,781
Grain exports - Exportations de céréales		3,764	3,537	3,443	306	170
Product exports - Exportations de produits des céréales		30	38	42	5	4
Exports - Total - Exportations		3,794	3,575	3,486	311	174
Human food - Aliments pour humains		245	263	268	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		223	253	214	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		-	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		482	422	592	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		949	937	1,074	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,589	1,775	2,873	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		6,332	6,288	7,432	..	..

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	10,802 26,693	9,978 24,655	10,577 26,137	10,577 26,137	10,624 26,253
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,280 33.9	2,530 37.6	2,370 35.3	2,370 35.3	1,810 26.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,120	1,090	1,270	1,270	2,500
Production		24,619	25,217	25,086	25,086	19,226
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		25,739	26,307	26,356	26,356	21,726
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		21,021	22,138	19,875	1,268	1,395
Seed requirements - Besoins en semence		1,033	1,025	1,063	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,442	1,874	2,918	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,243	1,270	2,500	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		25,739	26,307	26,356	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	2,216 5,477	1,769 4,370	2,614 6,460	2,614 6,460	2,050 5,065
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,200 32.5	2,450 36.5	2,160 32.1	2,160 32.1	1,420 21.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		234	410	220	220	1,200
Production		4,802	4,341	5,647	5,647	2,905
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		5,036	4,751	5,867	5,867	4,105
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		4,185	3,999	3,982	148	212
Seed requirements - Besoins en semence		223	252	214	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		372	280	471	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		257	220	1,200	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		5,036	4,751	5,867	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001 Août 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00r	2000-01	2000-01	2001-02	Août 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	2,073	2,140	2,223	206	190	190
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	44	17	22	2	2	2
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	89	49	51	4	5	5
Durum Wheat - Blé dur	250	300	309	24	22	22
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	X	X	X	X	X	X
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	346	439	534	41	27	27
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	X	X	X	X	X	X
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	X	X	X	X	X	X
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,895	3,019	3,161	279	249	249
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	390	250	265	25	27	27
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	1,111	1,285	1,328	122	109	109
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 4 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	X	X	X	X	X	X
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	92	115	124	13	10	10
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	279	320	372	26	19	19
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	193	225	231	18	17	17
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	X	X	X	X	X	X
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	2,164	2,280	2,393	212	190	190
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	727	732	759	66	62	62
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	77	24	18	--	--	--

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total			August			August
	1998-99	1999-00	2000-01	Août			2001p
	1998-99	1999-00	2000-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Août 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	2,587	2,781	3,486	214	327	206	206
Durum wheat - Blé dur	165	33	24	3	3	5	5
Wheat - Total - Blé	2,752	2,814	3,510	217	330	211	211
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	473	719	432	432
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	6,384	8,706	7,429	160	535	691	691
Durum wheat - Blé dur	3,878	3,104	3,343	123	128	193	193
Wheat - Total - Blé	10,262	11,810	10,772	283	663	884	884
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	596	1,341	1,395	1,395
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	4,971	6,652	4,978	75	258	287	287
Durum wheat - Blé dur	1,059	862	615	22	17	14	14
Wheat - Total - Blé	6,030	7,514	5,593	97	275	301	301
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,850	235	574	490	490
Western Canada - Total(2) - Canada occidental							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	14,009	18,225	16,000	449	1,122	1,192	1,192
Durum wheat - Blé dur	5,102	3,999	3,982	149	148	212	212
Wheat - Total - Blé	19,111	22,224	19,982	598	1,271	1,403	1,403
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	1,309	2,642	2,328	2,328
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	14,521	18,730	16,686	685	1,408	1,356	1,356
Durum wheat - Blé dur	5,102	3,999	3,982	149	148	212	212
Wheat - Total - Blé	19,623	22,729	20,669	834	1,557	1,568	1,568
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	1,561	2,934	2,534	2,534

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne des grains et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001 Août 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	320	410	311	17	56	56
Italy - Italie	233	184	161	-	6	6
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	777	968	843	91	62	62
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	42	-	-	-	-	-
Emirates UA - Emirats AU	212	312	154	6	-	-
Iran	1,798	3,492	1,532	106	-	-
Iraq - Irak	262	262	310	46	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,282	4,349	2,379	158	42	42
Ghana	85	144	141	22	13	13
Morocco - Maroc	77	118	223	30	30	30
Africa(1) - Total - Afrique(1)	742	704	949	164	133	133
Bangladesh	162	243	175	16	74	74
Indonesia - Indonésie	967	693	823	76	-	-
Japan - Japon	1,331	1,242	1,406	116	80	80
Malaysia	241	285	241	19	14	14
People's Republic of China - République populaire de Chine	1,736	661	17	-	33	33
Philippines	323	436	724	74	132	132
Thailand - Thaïlande	143	171	159	13	48	48
Asia(1) - Total - Asie(1)	5,608	4,166	4,018	382	462	462
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	65	69	38	8	-	-
Colombia - Colombie	447	405	557	39	27	27
Ecuador - Equateur	153	270	205	19	42	42
Peru - Pérou	242	224	380	77	-	-
Venezuela	369	482	473	24	49	49
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,004	1,732	1,818	191	118	118
Mexico - Mexique	634	814	1,158	124	65	65
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,042	1,422	1,936	201	114	114
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,207	1,158	1,079	48	51	51
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	13,769	14,568	13,061	1,242	983	983
Durum Wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	156	35	32	-	-	-
Italy - Italie	268	152	56	21	26	26
Switzerland - Suisse	23	35	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	513	258	134	21	26	26
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	36	54	26	-	-	-
Iran	319	-	119	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	287	182	128	-	-	-
Algeria - Algérie	1,446	1,453	1,346	150	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,805	1,925	1,973	189	36	36
Japan - Japon	189	197	185	18	20	20
Asia(1) - Total - Asie(1)	204	206	198	18	20	20
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
Venezuela	262	359	313	34	35	35
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	503	588	581	64	35	35
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	31	28	37	-	7	7
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	385	297	368	15	46	46
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,764	3,537	3,443	306	170	170
All Wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,533	18,106	16,504	1,548	1,154	1,154

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Août 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2) - Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.1	1.2	1.0	0.1	0.3	0.3
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0.2	0.1	-	-	-	-
Lebanon - Liban	0.5	0.3	0.3	--	-	-
Jordan - Jordanie	--	--	--	--	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.5	0.8	0.7	--	--	--
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2.2	0.9	0.1	-	-	-
Japan - Japon	5.1	6.8	9.1	0.7	0.8	0.8
People's Republic of China - République populaire de Chine	1.3	0.6	1.3	0.1	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	13.1	15.8	19.1	1.6	1.4	1.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.1	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.1	0.2	--	-	-	-
Bahamas - Iles Bahamas	3.6	4.1	4.2	0.5	0.2	0.2
Barbados - Barbade	0.1	-	-	-	-	-
Cuba	2.6	0.6	-	-	-	-
Jamaica - Jamaïque	1.4	0.9	0.3	-	0.1	0.1
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	2.5	0.2	1.1	0.1	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	14.1	9.3	8.5	1.0	0.6	0.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	170.0	179.1	214.9	18.6	19.2	19.2
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	203.5	207.4	244.4	21.4	21.5	21.5
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	320.3	410.0	311.5	17.6	55.7	55.7
Italy - Italie	501.1	336.1	217.0	21.3	32.8	32.8
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,291.8	1,226.8	977.8	111.9	88.9	88.9
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	78.6	53.7	25.7	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,570.5	4,531.2	2,507.7	158.5	42.3	42.3
Algeria - Algérie	1,555.7	1,453.1	1,345.7	150.5	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2,548.6	2,630.0	2,922.3	352.4	169.5	169.5
People's Republic of China - République populaire de Chine	1,737.3	661.2	17.8	0.1	33.2	33.2
Asia(1) - Total - Asie(1)	5,825.7	4,388.0	4,235.4	400.7	483.4	483.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	65.2	69.0	38.0	7.9	-	-
Brazil - Brésil	566.8	121.7	101.4	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,506.9	2,320.0	2,398.8	255.0	152.9	152.9
Cuba	68.2	56.3	130.7	23.1	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,086.9	1,460.0	1,981.0	201.8	122.0	122.0
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,762.1	1,634.5	1,662.2	81.4	116.1	116.1
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,736.2	18,313.3	16,748.9	1,569.6	1,175.3	1,175.3

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,477	1,398	1,299	1,299	1,338
	'000 ac	3,649	3,456	3,210	3,210	3,307
Yield - Rendement	kg/ha	2,480	2,600	2,610	2,610	2,120
	bu./ac - bo./ac	64.9	68.3	68.5	68.5	55.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		636	927	965	965	750
In commercial positions - En positions commerciales		143	161	157	157	90
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		779	1,088	1,122	1,122	840
Production		3,664	3,641	3,389	3,389	2,838
Imports - Importations		5	4	8	1	4
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		4,447	4,733	4,519	4,512	3,682
Grain exports(5) - Exportations de céréales(5)		1,241	1,282	1,440	188	52
Product exports - Exportations de produits des céréales		217	240	275	20	29
Exports - Total - Exportations		1,458	1,522	1,715	208	81
Human food - Aliments pour humains		176	191	115	..	..
Industrial use - Usage industriel		-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		161	152	166	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		11	8	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,786	1,739	1,673	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,134	2,090	1,964	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		855	1,122	840	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		4,447	4,733	4,519	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,458	4,069	4,551	4,551	4,376
	'000 ac	11,017	10,055	11,246	11,246	10,813
Yield - Rendement	kg/ha	3,060	3,240	2,960	2,960	2,540
	bu./ac - bo./ac	56.8	60.3	55.0	55.0	47.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,502	1,950	2,089	2,089	1,737
In commercial positions - En positions commerciales		833	787	749	749	717
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		2,335	2,737	2,838	2,838	2,454
Production		13,605	13,196	13,468	13,468	11,103
Imports - Importations		31	33	38	4	23
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		15,971	15,966	16,344	16,310	13,580
Grain exports - Exportations de céréales		2,146	1,727	1,940	77	69
Product exports - Exportations de produits des céréales		595	665	699	61	69
Exports - Total - Exportations		2,741	2,392	2,639	138	138
Human food - Aliments pour humains		9	8	8	..	..
Industrial use - Usage industriel		362	385	375	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		420	437	432	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		8	5	5	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		9,893	9,902	10,432	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		10,692	10,736	11,252	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,539	2,838	2,454	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		15,971	15,966	16,344	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

		Total(4)			September - August Septembre - août	
		1997-98	1998-99	1999-00	1999-00	2000-01p
Corn - Maïs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,045	1,118	1,149	1,149	1,088
	'000 ac	2,582	2,764	2,839	2,839	2,689
Yield - Rendement	kg/ha	6,870	8,010	7,970	7,970	6,270
	bu./ac - bo./ac	109.5	127.5	127.0	127.0	99.9
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec		200	250	225	225	425
Ontario		450	400	420	420	800
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes		650	650	645	645	1,225
Commercial positions - Positions commerciales		320	242	240	240	327
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		970	892	885	885	1,552
Production:						
Québec		2,180	2,690	3,025	3,025	2,040
Ontario		4,826	6,020	5,868	5,868	4,483
Production - Canada(1) - Total		7,180	8,952	9,161	9,161	6,827
Imports - Total - Importations		1,472	892	1,023	1,023	2,845
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		9,621	10,737	11,069	11,069	11,223
Grain exports(2) - Exportations de céréales(2)		118	828	226	226	104
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,705	1,845	2,020	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		30	31	31	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,876	7,149	7,240	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		8,611	9,025	9,292	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		650	645	1,225	..	..
Commercial positions - Positions commerciales		242	240	327	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		892	885	1,552	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		9,621	10,737	11,069	..	..

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r 2001-02p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	172	169	115	115
	'000 ac	426	417	283	283
Yield - Rendement	kg/ha	2,020	2,290	2,270	2,270
	bu./ac - bo./ac	32.0	36.5	36.2	36.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		48	120	130	130
In commercial positions - En positions commerciales		34	46	31	31
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		82	166	161	161
Production		347	387	260	260
Imports - Importations		1	4	5	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		430	557	426	421
Grain exports - Exportations de céréales		126	85	89	16
Product exports - Exportations de produits des céréales		--	--	--	--
Exports - Total - Exportations		126	85	89	16
Human food - Aliments pour humains		14	14	12	..
Industrial use - Usage industriel		46	55	54	..
Seed requirements - Besoins en semence		18	16	15	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		3	3	2	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		127	223	166	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		207	311	249	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		97	161	88	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		430	557	426	..
Coarse grains - Total(3) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		2,185	5,636	5,965	3,184
In commercial positions - En positions commerciales		1,010	13,928	14,739	937
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		3,195	19,564	20,704	4,121
Production		17,616	165	17,370	17,118
Imports - Importations		36	-	47	5
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		20,847	19,729	38,120	21,244
Grain exports - Exportations de céréales		3,512	3,094	3,311	281
Product exports - Exportations de produits des céréales		813	905	938	81
Exports - Total - Exportations		4,325	3,999	4,249	362
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		606	653	640	..
Seed requirements - Besoins en semence		599	604	599	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		22	16	15	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		11,805	10,336	28,953	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		13,031	11,609	30,207	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		3,491	4,121	3,664	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		20,847	19,729	38,120	..

(1) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(2) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne des grains.

(3) Includes oats, barley and rye. - Comprend l'avoine, l'orge et le seigle.

(4) September to August Crop Year. - Campagne agricole septembre à août.

(5) Includes seed. - Comprend la semence.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	1,327 3,278	1,246 3,080	1,163 2,875	1,163 2,875	1,200 2,965
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,480 65.0	2,610 68.5	2,620 68.8	2,620 68.8	2,060 54.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		603	880	900	900	700
Production		3,291	3,253	3,051	3,051	2,468
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,894	4,133	3,951	3,951	3,168
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		1,819	1,910	2,190	286	183
Seed requirements - Besoins en semence		143	133	148	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,261	1,189	912	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		671	900	700	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,894	4,133	3,951	..	..
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,119 10,178	3,743 9,250	4,245 10,490	4,245 10,490	4,027 9,950
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	3,040 56.6	3,240 60.3	2,940 54.7	2,940 54.7	2,470 45.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,387	1,800	1,930	1,930	1,600
Production		12,539	12,145	12,489	12,489	9,950
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		13,926	13,945	14,419	14,419	11,550
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,503	4,977	5,186	372	314
Seed requirements - Besoins en semence		383	402	394	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,461	6,635	7,239	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,579	1,930	1,600	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		13,926	13,945	14,419	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Rye - Seigle						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	149 367	142 350	89 220	89 220	77 190
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,960 31.2	2,240 35.7	2,200 35.1	2,200 35.1	2,050 32.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		48	120	130	130	65
Production		291	317	196	196	158
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		339	437	326	326	223
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		194	192	129	30	14
Seed requirements - Besoins en semence		13	10	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		67	105	122	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		65	130	65	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		339	437	326	..	..
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires						
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		2,038	2,800	2,960	2,960	2,365
Production		16,121	15,714	15,735	15,735	12,575
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		18,159	18,514	18,695	18,695	14,940
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		7,516	7,079	7,505	688	511
Seed requirements - Besoins en semence		539	545	552	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,789	7,929	8,273	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,315	2,960	2,365	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		18,159	18,514	18,695	..	..

(1) Includes oats, barley and rye.
(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August			August	
			Août			2001p	
	1998-99	1999-00	2001-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Août 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	612	716	793	153	213	86	86
Barley - Orge	466	410	653	29	51	40	40
Rye(2) - Seigle(2)	78	72	50	13	14	5	5
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,156	1,198	1,496	195	277	131	131
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	473	719	432	432
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	940	943	1,083	57	65	85	85
Barley - Orge	2,199	2,541	2,910	100	201	207	207
Rye(2) - Seigle(2)	52	68	51	14	11	5	5
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,191	3,553	4,044	171	277	297	297
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	596	1,341	1,395	1,395
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	267	251	314	13	8	12	12
Barley - Orge	1,495	2,026	1,623	68	120	67	67
Rye(2) - Seigle(2)	35	52	29	6	6	4	4
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,797	2,329	1,966	87	134	83	83
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,850	235	574	490	490
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	1,845	1,934	2,203	226	287	183	183
Barley - Orge	4,205	5,016	5,220	198	372	315	315
Rye(2) - Seigle(2)	164	192	129	33	30	14	14
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	6,213	7,141	7,552	457	690	512	512
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	1,309	2,642	2,328	2,328
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	1,847	1,938	2,206	227	287	184	184
Barley - Orge	4,210	5,024	5,247	203	376	353	353
Rye(2) - Seigle(2)	167	199	131	36	31	15	15
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	6,225	7,161	7,584	466	694	552	552
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	1,561	2,934	2,534	2,534

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non autorisées aux Etats-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	Août 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.9	2.9	1.1	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	30.9	21.9	22.3	3.9	3.3	3.3
Asia(1) - Total - Asie(1)	31.6	25.7	30.4	3.9	3.3	3.3
Colombia - Colombie	1.2	-	1.3	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	9.1	-	1.3	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4.9	6.7	10.3	3.5	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,199.4	1,246.8	1,391.8	180.9	48.6	48.6
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,246.8	1,282.1	1,440.2	188.2	51.9	51.9
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	8.6	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	4.0	4.0	-	-	-	-
Iran	105.3	-	110.3	-	-	-
Israel - Israël	33.8	-	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	501.8	160.2	293.3	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	623.3	200.3	418.1	28.8	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	14.6	-	55.4	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	433.9	428.4	552.2	-	43.5	43.5
Japan - Japon	356.7	376.1	263.2	20.6	6.2	6.2
Asia(1) - Total - Asie(1)	812.7	825.5	815.4	20.6	49.6	49.6
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10.7	3.3	-	-	-	-
Brazil - Brésil	-	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	104.4	-	11.4	-	-	-
Mexico - Mexique	55.1	99.0	33.9	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	55.1	99.0	33.9	-	-	-
North America - Total - Amérique du Nord	708.6	594.6	597.3	27.4	19.5	19.5
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,333.4	1,726.6	1,940.0	76.9	69.1	69.1

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September - August		August
				Septembre - août		Août
	1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Août
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	416.5	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	-	32.4	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	32.4	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	117.6	378.8	225.8	225.8	104.4	15.0
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	117.6	827.7	225.8	225.8	104.4	15.0
	Average	Total		August		August
	1995-96			Août		2001
	1999-00					Août
	Moyenne	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	2001
	1995-96					
	1999-00					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	31.0	1.4	12.6	-	-	-
Korea, South - Corée du Sud	2.1	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	31.4	1.4	12.6	-	-	-
Australia - Australie	11.2	-	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	11.2	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	91.9	83.8	76.0	15.6	9.4	9.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	134.5	85.1	88.6	15.6	9.4	9.4

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average			August		August
	Total			Août		2001
	1995-96	1999-00				Août
	Moyenne	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02	2001
	1995-96					
	1999-00					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oat Products - Produits d'avoine	117.1	131.4	163.6	10.9	16.0	16.0
Malt	439.5	498.3	523.2	45.8	51.2	51.2

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals. - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year. - Campagne agricole septembre à août.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	761	777	591	591	652
	'000 ac	1,881	1,920	1,460	1,460	1,610
Yield - Rendement	kg/ha	1,320	1,320	1,170	1,170	1,080
	bu./ac - bo./ac	20.9	21.0	18.7	18.7	17.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		52	105	240	240	150
In commercial positions - En positions commerciales		66	46	146	146	123
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		118	151	386	386	273
Production		1,018	1,022	693	693	704
Imports - Importations		2	2	11	--	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,137	1,175	1,090	1,079	978
Grain exports - Exportations de céréales		747	568	613	51	55
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		747	568	613	51	55
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		31	26	28	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	2	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		216	221	204	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		175	386	273	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,137	1,175	1,090	..	..
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,917	5,564	4,816	4,816	3,829
	'000 ac	12,150	13,750	11,900	11,900	9,461
Yield - Rendement	kg/ha	1,400	1,580	1,480	1,480	1,250
	bu./ac - bo./ac	24.9	28.2	26.4	26.4	22.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		297	413	1,454	1,454	530
In commercial positions - En positions commerciales		339	220	702	702	524
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		636	633	2,156	2,156	1,054
Production		6,866	8,798	7,119	7,119	4,789
Imports - Importations		125	124	224	12	13
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		7,627	9,556	9,499	9,286	5,856
Grain exports - Exportations de céréales		3,214	3,895	4,838	277	116
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		3,214	3,895	4,838	277	116
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		2,950	2,983	3,013	238	198
Seed requirements - Besoins en semence		35	35	29	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		32	3	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		446	483	562	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		3,463	3,504	3,607	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		949	2,156	1,054	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		7,627	9,556	9,499	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

		Total(3)		September - August		
				Septembre - août		
		1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Soybeans - Soya						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,060	980	1,004	1,004	1,061
	'000 ac	2,619	2,422	2,481	2,481	2,621
Yield - Rendement	kg/ha	2,580	2,790	2,770	2,770	2,550
	bu./ac - bo./ac	38.4	41.5	41.2	41.2	37.9
metric tonnes - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		18	21	70	70	65
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)		62	167	172	172	187
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		80	188	242	242	252
Production		2,738	2,737	2,781	2,781	2,703
Imports - Importations		149	254	455	455	406
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		2,966	3,179	3,478	3,478	3,362
Grain exports - Exportations de céréales		769	876	949	949	750
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		769	876	949	949	750
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		66	68	72	72	..
Residual(2) - Résiduel(2)		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,009	2,061	2,277	2,277	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		188	242	252	252	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		2,966	3,179	3,478	3,478	3,362

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les silos de transbordements, les silos de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, human food uses, dockage and loss in handling.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) September to August crop year.

(3) Campagne agricole septembre à août.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average	Total		August		August
	1995-96			Août		2001p
	1999-00	1999-00	2000-01	2000-01	2001-02	Août
	Moyenne					2001p
	1995-96					
	1999-00					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	2,950	2,983	3,013	238	198	198
Oil produced - Huile produite	1,236	1,243	1,266	101	84	84
Meal produced - Tourteaux produits	1,835	1,858	1,870	148	123	123

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	761 1,881	777 1,920	591 1,460	591 1,460	652 1,610
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,320 20.9	1,320 21.0	1,170 18.7	1,170 18.7	1,080 17.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		52	105	240	240	150
Production		1,018	1,022	693	693	704
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,070	1,127	933	933	854
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		832	726	603	41	46
Seed requirements - Besoins en semence		31	26	28	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		113	136	152	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		93	240	150	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,070	1,127	933	..	..
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,851 11,987	5,484 13,550	4,763 11,770	4,763 11,770	3,780 9,340
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,400 24.9	1,580 28.2	1,470 26.3	1,470 26.3	1,250 22.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		296	410	1,450	1,450	530
Production		6,753	8,655	7,022	7,022	4,706
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		7,049	9,065	8,472	8,472	5,236
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		6,004	6,937	7,379	637	365
Seed requirements - Besoins en semence		35	35	29	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		463	642	534	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		296	1,450	530	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		7,049	9,065	8,472	..	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total		August			August	
			Août			2001p	
	1998-99	1999-00	2000-01	1999-00	2000-01r	2001-02p	Août 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	301	211	184	4	11	14	14
Canola(2)	1,580	1,418	1,488	57	101	77	77
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,880	1,629	1,672	61	112	91	91
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,789	5,641	6,678	473	719	432	432
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	514	488	401	12	28	31	31
Canola(2)	2,890	2,972	3,619	130	373	183	183
Oilseeds - Total - Oléagineux	3,405	3,459	4,020	142	401	214	214
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	16,858	18,822	18,835	596	1,341	1,395	1,395
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	26	28	18	1	2	1	1
Canola(2)	2,363	2,547	2,273	50	163	105	105
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,389	2,575	2,291	51	165	106	106
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,215	12,418	9,850	235	574	490	490
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	841	726	603	17	41	46	46
Canola(2)	6,889	6,997	7,432	237	640	366	366
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,730	7,723	8,035	254	681	412	412
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,055	37,089	35,569	1,309	2,642	2,328	2,328
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	841	726	603	17	41	46	46
Canola(2,5)	6,905	7,060	7,444	243	642	368	368
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,746	7,786	8,047	260	684	414	414
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	33,594	37,676	36,300	1,561	2,934	2,534	2,534

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets. Flaxseed includes solin in 1997-98.

(2) Comprend les livraisons non agréées aux États-Unis. Le lin inclut le solin en 1997-98.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001 Août 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01r	2001-02p	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed - Lin						
Belgium - Belgique	322.3	281.3	382.9	16.1	8.0	8.0
Germany - Allemagne	29.6	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	86.0	38.4	70.0	18.7	39.4	39.4
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	449.5	319.7	452.9	34.8	47.4	47.4
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	9.0	-	18.4	-	-	-
Egypt - Egypte	14.8	32.9	25.3	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	14.9	32.9	25.3	-	-	-
Japan - Japon	75.2	62.5	53.9	6.8	4.3	4.3
Korea South - Corée du Sud	5.1	4.2	3.0	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	86.8	66.8	56.9	6.8	4.3	4.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.6	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.7	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1.1	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	190.5	148.7	59.8	9.6	3.5	3.5
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	753.0	568.0	613.4	51.2	55.3	55.3
Canola						
Belgium - Belgique	32.6	1.7	-	-	-	-
Denmark - Danemark	-	-	-	-	-	-
France	12.6	-	-	-	-	-
Germany - Allemagne	139.3	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	-	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	14.2	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	93.7	1.7	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	14.3	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	10.2	-	-	0.1	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	13.2	-	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	863.4	1,211.1	1,889.6	-	-	-
Japan - Japon	1,771.5	1,812.4	1,854.1	161.4	88.5	88.5
Korea South - Corée du Sud	6.3	21.9	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,294.6	3,045.4	3,743.6	161.4	88.5	88.5
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	0.1	-	-	-	-
Mexico - Mexique	515.8	567.9	845.9	104.8	18.0	18.0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	515.8	567.9	845.9	104.8	18.0	18.0
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	297.1	280.1	248.8	10.3	9.9	9.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,238.9	3,895.2	4,838.3	276.6	116.4	116.4

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September - August		August
				Septembre - août		2001
	1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Août
metric tonnes - tonnes métriques						
Soybeans - Soya						
Belgium - Belgique	61,102	9,171	5,186	5,186	31,171	19
Denmark - Danemark	7,748	59,349	47,444	47,444	97,313	20,000
France	758	693	19,025	19,025	1,745	38
Germany - Allemagne	17,194	73,085	43,410	43,410	798	-
Italy - Italie	5,572	2,055	2,068	2,068	11,850	20
Netherlands - Pays-Bas	87,692	96,642	36,456	36,456	4,870	252
Portugal	58,465	19,713	-	-	-	-
Spain - Espagne	34,759	91,408	18,335	18,335	177	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	432,484	354,990	171,962	171,962	154,592	20,329
Poland - Pologne	276	213	361	361	193	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	652	233	477	477	707	19
Iran, Isla Rep. - Iran, Rép. Islam.	-	151,075	208,925	208,925	119,249	-
Israel - Israël	9,098	407	609	609	412	38
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	43	100	292	292	119	22
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	9,161	151,582	209,910	209,910	120,042	132
Algeria - Algérie	-	-	-	-	14,724	-
Mauritius - Maurice	-	60	41	41	81	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	4	69	129	129	15,126	-
Hong Kong	24,515	27,858	28,807	28,807	31,988	1,960
Japan - Japon	63,395	76,094	180,222	180,222	169,916	6,470
Malaysia - Malaisie	20,879	82,534	100,282	100,282	79,961	3,241
Singapore - Singapour	15,429	15,712	14,128	14,128	37,847	796
Asia(1) - Total - Asie(1)	139,000	264,203	441,115	441,115	333,835	13,715
New Zealand - Nouvelle-Zélande	57	74	76	76	93	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	57	95	89	89	112	-
Argentina - Argentine	51,440	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	305	-	-	-	-	-
Venezuela	-	84	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	51,759	84	-	-	-	-
Cuba	974	2,572	3,217	3,217	1,961	-
Mexico - Mexique	21	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,021	2,622	3,423	3,423	28,870	96
United States - États-Unis	134,706	101,701	121,860	121,860	92,856	7,074
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	134,706	101,701	121,860	121,860	92,856	7,074
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	768,844	875,577	948,965	948,965	746,140	41,365

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year.

(2) Campagne agricole septembre à août.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination No.	Total		August Août		August 2001 Août 2001	Total	
	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02		1999-00	2000-01r
Canola oil						Linseed oil	
Huile de canola						Huile de lin	
1	United Kingdom	-	-	-	-	96	18
2	Netherlands	-	-	-	-	-	-
3	Total Western Europe	18	8	-	-	96	43
4	Total Eastern Europe	62	21	21	-	-	-
5	Ethiopia	109	67	-	-	-	-
6	Sudan	-	-	-	-	-	-
7	Total Middle East	10,469	651	3	-	-	-
8	Kenya	-	-	-	-	-	-
9	Algeria	-	-	-	-	-	-
10	Morocco	-	-	-	-	-	-
11	Total Africa	491	169	12	-	-	-
12	Hong Kong	58,068	175,107	37,998	-	-	14
13	India	24,011	19	-	-	-	-
14	Pakistan	16	16	-	-	-	-
15	People's Republic of China	17,457	13,187	-	-	-	-
16	Japan	2,170	3,122	119	179	25	41
17	Korea South	17,533	13,480	528	-	-	-
18	Singapore	7,101	9,360	114	48	48	3
19	Taiwan	30,174	31,316	2,069	26	26	-
20	Total Asia	157,398	258,945	40,946	1,366	25	68
21	New Zealand	48	121	-	7	7	-
22	Total Oceania	239	344	-	7	35	-
23	Colombia	-	23	-	-	-	-
24	Peru	-	25	12	-	-	-
25	Total South America	22	48	12	-	-	-
26	Haiti	-	-	-	-	-	-
27	Nicaragua	33	-	-	-	-	-
28	Total Central America and Antilles	3,337	35	-	-	-	-
29	United States	456,105	455,179	38,037	40,549	40,549	5,871
30	Total North America	456,105	455,179	38,037	40,549	40,549	5,871
31	TOTAL EXPORTS	628,142	715,400	79,031	41,922	41,922	6,027
Canola meal						Linseed meal	
Tourteaux de canola						Tourteaux de graine de lin	
32	Belgium	-	-	-	-	20,716	6,438
33	Ireland	21,322	-	-	-	-	-
34	Total Western Europe	39,122	-	-	-	30,228	6,438
35	Total Eastern Europe	-	-	-	-	-	-
36	Total Middle East	-	-	-	-	-	-
37	Total Africa	-	-	-	-	-	-
38	Indonesia	-	-	-	-	-	-
39	Japan	1,034	16,019	1,900	-	-	29
40	Korea, South	-	-	-	-	-	-
41	Taiwan	19,430	5,157	684	-	-	-
42	Total Asia	22,276	21,176	2,584	-	-	29
43	Total Oceania	-	-	-	-	-	-
44	Total South America	-	-	-	-	-	-
45	Total Central America and Antilles	883	83	-	-	-	-
46	United States	1,076,784	1,113,803	93,448	69,105	69,105	963
47	Total North America	1,076,784	1,113,803	93,448	69,105	69,105	963
48	TOTAL EXPORTS	1,139,065	1,135,062	96,032	69,105	69,105	31,191

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August Août		August 2001 Août 2001	Total		September - August Septembre - août		August 2001 Août 2001	Destination	No.
2000-01	2001-02		1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01			
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya						
16	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
16	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	323	323	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	56	85	85	80	-	Ethiopie	5
-	-	-	112	-	-	19	-	Soudan	6
-	-	-	194	85	85	99	-	Total Moyen-Orient	7
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	10
-	-	-	925	318	318	-	-	Total Afrique	11
-	-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	12
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	14
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	15
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	16
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	17
-	-	-	-	-	-	-	-	Singapour	18
-	-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	19
-	-	-	13	18	18	52	-	Total Asie	20
-	-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	21
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	22
-	-	-	-	-	-	-	-	Colombie	23
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou	24
-	-	-	-	226	226	-	-	Total Amérique du Sud	25
-	-	-	51	134	134	-	-	Haïti	26
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	27
-	-	-	51	228	228	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	28
513	577	577	37,639	37,161	37,161	34,037	2,213	États-Unis	29
513	577	577	37,639	37,161	37,161	34,037	2,213	Total Amérique du Nord	30
529	577	577	38,822	38,359	38,359	34,188	2,213	EXPORTATIONS TOTALES	31
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Belgique	32
-	-	-	3,900	23,302	23,302	-	-	Irlande	33
-	-	-	3,900	23,302	23,302	14,909	-	Total Europe occidentale	34
-	-	-	-	-	-	74	-	Total Europe orientale	35
-	-	-	496	10,288	10,288	-	-	Total Moyen-Orient	36
-	-	-	-	13,734	13,734	-	-	Total Afrique	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	38
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	39
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	40
-	-	-	-	207	207	-	-	Taiwan	41
-	-	-	-	207	207	-	-	Total Asie	42
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	43
-	-	-	2,612	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	44
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	45
-	-	-	26,882	36,434	36,434	40,262	3,794	États-Unis	46
92	474	474	26,882	36,434	36,434	40,262	3,794	Total Amérique du Nord	47
92	474	474	33,890	83,966	83,966	55,245	3,794	EXPORTATIONS TOTALES	48

SPECIAL CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01 2001-02p	
Dried Beans - Fèves sèches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	104.0	149.9	158.4	158.4	..
	'000 ac	257.1	370.5	391.5	391.5	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,840.0	1,900.0	1,650.0	1,650.0	..
	cwt/ac	16.5	16.9	14.7	14.7	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		204.9	284.5	261.4	261.4	..
Imports(1) - Importations(1)		35.0	41.3	40.0	2.4	1.5
Exports(1) - Exportations(1)		174.8	259.4	224.2	13.0	12.6
Canary Seed - Alpeste des Canaries						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	169.5	145.7	163.9	163.9	115.3
	'000 ac	419.0	360.0	405.0	405.0	285.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,111.6	1,140.0	1,040.0	1,040.0	690.0
	lbs/ac	991.4	1,016.0	930.0	930.0	614.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		194.3	166.0	170.8	170.8	79.4
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.2	0.1	-	-
Exports(1) - Exportations(1)		135.3	157.3	171.3	16.1	8.3
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	65.0	50.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	25.0	20.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	90.0	70.0	..	..
Dry Peas - Pois secs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	814.5	835.1	1,219.9	1,219.9	1,396.6
	'000 ac	2,012.8	2,064.0	3,015.0	3,015.0	3,451.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,220.0	2,700.0	2,350.0	2,350.0	1,560.0
	bu./ac - bo./ac	32.8	40.1	34.9	34.9	23.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		2,077.7	2,251.9	2,864.3	2,864.3	2,175.4
Imports(1) - Importations(1)		10.1	11.7	11.6	0.6	1.0
Exports(1) - Exportations(1)		1,217.8	1,416.5	1,976.1	133.9	31.4
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	215.0	125.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	185.0	70.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	400.0	195.0	..	..
Buckwheat - Sarrasin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	15.3	13.2	14.8	14.8	2.2
	'000 ac	37.9	32.7	36.7	36.7	5.5
Yield - Rendement	kg/ha	1,120.0	950.0	920.0	920.0	1,730.0
	bu./ac - bo./ac	20.9	17.6	17.1	17.1	32.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		15.9	12.5	13.6	13.6	3.8
Imports(1) - Importations(1)		1.1	1.1	0.5	--	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		8.9	7.7	8.7	0.7	0.1

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1995-96 1999-00	Total		August Août	
		Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02p
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	267.7	273.0	207.9	207.9	117.4
	'000 ac	661.6	675.0	514.0	514.0	290.0
Yield - Rendement	kg/ha	947.4	1,120.0	970.0	970.0	800.0
	lbs/ac	845.0	1,001.0	867.0	867.0	712.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		244.3	306.4	202.2	202.2	93.7
Imports(1) - Importations(1)		1.2	1.3	0.7	--	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		169.5	169.4	141.9	4.8	5.2
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	40.0	45.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	75.0	55.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	115.0	100.0	..	..
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	55.6	78.9	68.8	68.8	..
	'000 ac	137.4	195.0	170.0	170.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,501.0	1,540.0	1,730.0	1,730.0	..
	lbs/ac	1,339.6	1,378.0	1,547.0	1,547.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		94.6	121.9	119.3	119.3	..
Imports(1) - Importations(1)		14.6	18.9	17.8	1.1	1.5
Exports(1) - Exportations(1)		39.1	48.9	77.1	4.7	8.4
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	35.0	25.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	6.0	6.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	41.0	31.0	..	..
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	365.5	496.6	687.9	687.9	681.9
	'000 ac	903.2	1,227.0	1,700.0	1,700.0	1,685.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,309.6	1,460.0	1,330.0	1,330.0	900.0
	lbs/ac	1,168.4	1,301.0	1,186.0	1,186.0	801.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		579.8	723.8	914.1	914.1	612.5
Imports(1) - Importations(1)		5.6	9.6	5.4	0.8	0.6
Exports(1) - Exportations(1)		316.4	502.3	458.1	33.3	18.1
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	25.0	161.0	..	..
In commercial positions - En positions commerciales		..	55.0	45.0	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	80.0	206.0	..	..
Chickpeas - Pois chiches (2)						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	60.1	131.5	283.2	283.2	..
	'000 ac	148.5	325.0	700.0	700.0	..
Yield - Rendement	kg/ha	1,381.3	1,420.0	1,370.0	1,370.0	..
	lbs/ac	1,232.7	1,270.0	1,220.0	1,220.0	..
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		160.0	187.2	387.5	387.5	..
Imports(1) - Importations(1)		3.6	4.7	5.1	0.1	0.6
Exports(1) - Exportations(1)		14.6	55.3	177.3	3.0	4.5

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

(2) Three Year Average 1997-98 to 1999-00.

(2) Moyenne de trois ans 1997-98 à 1999-00.

EXPORTS OF SPECIAL CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Août 2001
	metric tonnes - tonnes métriques					
Dry Peas - Pois secs						
Belgium - Belgique	101,293	25,143	247,855	6,726	149	149
Italy - Italie	16,566	19,334	71,926	10,877	168	168
Netherlands - Pays-Bas	27,185	18,740	2,919	398	-	-
Spain - Espagne	318,033	423,042	520,130	29,711	86	86
United Kingdom - Royaume-Uni	2,160	756	11,291	53	85	85
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	521,657	530,167	928,732	47,847	595	595
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,003	2,757	4,667	235	-	-
Iran	7,456	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	14,000	16,224	13,221	2,014	854	854
Algeria - Algérie	2,748	4,773	5,993	1,152	1,297	1,297
South Africa - Afrique du Sud	4,323	6,126	9,640	588	2,188	2,188
Africa(1) - Total - Afrique(1)	15,198	23,226	26,902	2,830	3,631	3,631
Bangladesh	187,566	312,177	185,895	-	-	-
India - Inde	181,551	209,787	529,467	40,504	2,832	2,832
Japan - Japon	25,003	7,196	18,088	12,751	463	463
Malaysia - Malaisie	7,024	983	300	22	23	23
Philippines - Philippines	5,963	4,711	10,843	766	9,823	9,823
Taiwan	7,097	7,724	9,313	682	364	364
Asia(1) - Total - Asie(1)	425,539	638,267	942,474	68,925	18,162	18,162
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	17,763	29,338	14,034	20	-	-
Colombia - Colombie	34,603	47,993	71,311	3,342	86	86
Ecuador - Équateur	5,738	6,647	9,337	773	444	444
Peru - Pérou	11,168	10,755	14,856	695	739	739
Venezuela	15,785	14,038	14,058	947	1,653	1,653
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	84,222	102,781	141,699	10,283	4,709	4,709
Mexico - Mexique	6,126	7,079	8,500	249	660	660
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	3,903	3,105	2,908	188	434	434
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	114,581	50,220	86,298	499	1,211	1,211
United States - États-Unis	27,556	23,531	22,044	1,233	2,255	2,255
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,556	23,531	22,044	1,233	2,255	2,255
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,221,519	1,416,511	2,180,071	133,886	31,417	31,417
Chickpeas - Pois chiches						
Spain - Espagne	2,112	4,948	5,816	-	21	21
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2,544	9,754	19,704	21	425	425
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	64	64	53	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	1,306	3,664	4,415	150	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	3,275	10,715	16,292	275	129	129
Africa(1) - Total - Afrique(1)	636	1,632	14,969	64	363	363
Bangladesh	4,028	6,283	9,708	-	263	263
India - Inde	..	8,859	91,796	1,457	2,452	2,452
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,703	27,804	119,011	2,285	3,264	3,264
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	51	80	-	-	-	-
Colombia - Colombie	815	955	3,159	-	43	43
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	835	2,247	4,634	90	43	43
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	153	440	1,045	43	136	136
United States - États-Unis	1,058	2,548	2,926	196	164	164
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,058	2,548	2,926	196	164	164
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,319	55,285	178,634	2,974	4,524	4,524

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Août 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Lentils - Lentilles						
Belgium - Belgique	14,824	15,986	15,463	833	904	904
France	13,764	16,438	10,092	402	839	839
Germany - Allemagne	13,879	13,363	19,555	1,141	378	378
Greece - Grèce	9,376	10,498	9,701	467	771	771
Italy - Italie	17,218	19,635	19,506	778	3,832	3,832
Spain - Espagne	28,007	21,363	18,318	774	409	409
United Kingdom - Royaume-Uni	2,553	4,942	3,469	49	86	86
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	108,897	110,857	105,338	4,820	7,542	7,542
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,900	3,161	5,200	29	64	64
Egypt - Égypte	10,865	21,291	24,838	598	662	662
Israel - Israël	2,190	2,166	4,815	170	128	128
Lebanon - Liban	3,182	3,317	3,604	107	-	-
Turkey - Turquie	23,759	87,360	62,097	8,528	108	108
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	47,166	131,602	117,609	9,816	1,320	1,320
Algeria - Algérie	34,620	47,379	32,393	5,831	1,593	1,593
Morocco - Maroc	12,616	24,772	27,481	894	320	320
Africa(1) - Total - Afrique(1)	57,670	89,963	62,752	6,906	2,256	2,256
India - Inde	6,071	10,885	25,428	3,225	541	541
Pakistan	2,464	4,104	7,822	298	128	128
Sri Lanka	2,765	4,677	3,880	254	449	449
Asia(1) - Total - Asie(1)	11,283	20,326	38,647	4,070	1,351	1,351
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	283	341	399	40	-	-
Brazil - Brésil	8,411	8,729	11,119	981	817	817
Colombia - Colombie	40,186	51,632	37,292	2,876	443	443
Ecuador - Équateur	10,442	10,450	15,708	816	151	151
Peru - Pérou	9,464	12,185	9,120	149	505	505
Venezuela	13,179	15,082	16,796	786	794	794
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	100,065	116,697	110,317	6,123	3,960	3,960
Mexico - Mexique	13,095	17,240	24,922	832	1,224	1,224
Panama	4,353	5,735	2,625	355	-	-
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	1,871	1,931	1,144	177	86	86
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	23,166	26,123	30,505	1,428	1,354	1,354
United States - États-Unis	7,271	3,199	4,105	112	259	259
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	7,283	3,199	4,105	112	259	259
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	358,713	502,270	474,872	33,344	18,106	18,106
Buckwheat - Sarrasin						
Belgium - Belgique	259	483	-	-	-	-
Germany - Allemagne	581	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3,723	838	145	92	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	65	19	-	-	-	-
Japan - Japon	8,862	4,558	3,465	16	65	65
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,862	4,922	3,499	16	65	65
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	18	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	90	-	102	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	13	-	-	-	-	-
United States - États-Unis	2,437	1,882	4,941	628	65	65
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	2,437	1,882	4,941	628	65	65
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	15,124	7,662	8,687	736	130	130

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001 Août 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Août 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	27,934	33,639	42,221	-	40	40
Denmark - Danemark	192	92	52	-	-	-
France	2,838	1,259	72	-	-	-
Germany - Allemagne	4,775	95	870	52	60	60
Netherlands - Pays-Bas	9,169	14,132	9,678	-	38	38
Switzerland - Suisse	5,753	1,365	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	1,412	1,752	1,117	38	40	40
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	53,356	53,275	54,795	170	236	236
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	49	15	-	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	545	511	601	100	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	773	813	761	100	61	61
Africa(1) - Total - Afrique(1)	371	328	293	-	40	40
Bangladesh	38,720	40,624	27,999	-	-	-
Japan - Japon	9,467	8,995	8,181	538	589	589
Korea South - Corée du Sud	1,298	933	1,470	48	90	90
Asia(1) - Total - Asie(1)	54,350	61,329	44,033	807	1,302	1,302
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	304	167	141	20	-	-
Brazil - Brésil	274	253	214	-	-	-
Colombia - Colombie	71	18	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,712	1,334	1,656	163	121	121
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	294	398	484	40	80	80
United States - États-Unis	58,309	51,753	48,715	3,495	3,317	3,317
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	58,309	51,753	48,715	3,495	3,317	3,317
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	169,518	169,412	150,878	4,795	5,157	5,157
Canary Seed - Alpiste des Canaries						
Belgium - Belgique	26,864	39,622	27,933	21	-	-
Germany - Allemagne	2,570	20	-	-	-	-
Greece - Grèce	831	346	680	21	-	-
Italy - Italie	2,046	4,592	3,475	511	267	267
Netherlands - Pays-Bas	4,653	4,899	1,125	-	-	-
Spain - Espagne	8,576	10,970	13,603	3,268	218	218
United Kingdom - Royaume-Uni	980	1,540	100	100	22	22
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	50,893	65,697	51,427	4,634	1,052	1,052
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	45	-	20	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,473	2,064	2,941	348	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,292	2,491	917	37	-	-
Japan - Japon	1,363	894	763	85	-	-
Taiwan	820	895	789	64	64	64
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,556	2,073	2,156	164	157	157
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	541	-	464	43	-	-
Brazil - Brésil	19,468	14,363	26,137	3,373	235	235
Chile - Chili	2,582	3,768	3,763	137	329	329
Colombia - Colombie	2,544	3,558	3,846	76	179	179
Venezuela	3,993	4,977	6,766	909	149	149
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	30,231	28,271	41,966	4,531	917	917
Mexico - Mexique	30,662	41,043	51,306	5,283	4,921	4,921
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	31,485	42,104	52,554	5,363	4,987	4,987
United States - États-Unis	16,871	14,617	14,940	991	1,202	1,202
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	16,871	14,617	14,940	991	1,202	1,202
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	135,387	157,317	167,385	16,111	8,315	8,315

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1995-96 1999-00	Total		August Août		August 2001 Août 2001
	Moyenne 1995-96 1999-00	1999-00	2000-01r	2000-01	2001-02	Août 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	1,075	1,867	1,700	21	213	213
France	1,506	1,797	5,559	126	235	235
Germany - Allemagne	3,674	4,102	5,852	553	199	199
Italy - Italie	12,677	14,785	13,375	54	78	78
Netherlands - Pays-Bas	4,184	7,081	6,859	1,469	350	350
Spain - Espagne	6,210	7,931	7,725	189	461	461
United Kingdom - Royaume-Uni	38,528	63,905	37,725	4,265	2,123	2,123
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	76,827	115,795	90,303	6,875	4,067	4,067
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,579	2,506	4,634	300	76	76
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	7,131	13,099	8,519	253	341	341
Mozambique	1,138	-	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	997	1,432	234	195	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8,135	11,765	5,932	215	1,534	1,534
Asia(1) - Total - Asie(1)	7,533	8,038	9,221	279	175	175
Australia - Australie	740	1,985	472	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,359	3,034	2,092	991	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	16,401	25,470	15,812	429	1,048	1,048
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	17,775	22,807	12,153	189	1,171	1,171
United States - États-Unis	38,075	56,849	77,225	3,462	4,161	4,161
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	38,086	56,849	77,225	3,462	4,161	4,161
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	174,826	259,363	225,891	12,993	12,573	12,573
Sunflower Seeds - Graines de tournesol						
Germany - Allemagne	2,578	1,426	467	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	6,304	2,985	2,382	183	73	73
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	690	150	109	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,651	1,967	7,039	211	297	297
Africa(1) - Total - Afrique(1)	80	119	441	-	143	143
Japan - Japon	624	864	968	85	65	65
Asia(1) - Total - Asie(1)	715	998	1,283	85	65	65
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	54	110	36	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	864	1,464	1,325	163	107	107
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,457	3,098	4,160	235	284	284
United States - États-Unis	27,635	38,043	60,490	3,784	7,384	7,384
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,635	38,043	60,490	3,784	7,384	7,384
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	39,450	48,934	77,265	4,661	8,353	8,353

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
				Ressources		Utilisation	Stocks de
				total		intérieure	fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
All Wheat - Tout blé							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1997-98	24.3	-	33.4	20.0	7.4	6.0
	1998-99	24.1	-	30.1	14.7	8.0	7.4
	1999-00	26.9	-	34.4	18.3	8.3	7.7
	2000-01	26.8	-	34.5	16.8	8.7	9.1
	2001-02	20.7	-	29.8	16.1 (2)	8.2 (2)	6.4 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	19.2	-	21.6	15.4	5.0	1.3
	1998-99	21.5	0.1	22.9	16.1	4.5	1.9
	1999-00	25.0	0.1	27.0	17.1	5.2	3.9
	2000-01	21.2	0.1	25.2	16.7	5.5	3.6
	2001-02	20.5	0.1	24.2	16.0	5.2	2.9
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc.-nov.)	1997-98	14.8	-	15.6	9.6	4.5	0.4
	1998-99	12.4	-	12.8	9.0	4.1	0.3
	1999-00	15.7	-	16.0	10.8	4.1	0.3
	2000-01	16.5	-	16.8	11.2	4.5	0.6
	2001-02	17.5	-	18.1	12.5	4.6	0.6
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1997-98	67.5	2.6	82.2	28.1	34.2	19.7
	1998-99	69.3	2.9	91.9	29.0	37.7	25.7
	1999-00	62.6	2.5	90.8	29.5	35.4	25.8
	2000-01	60.8	2.4	89.1	27.9	36.3	23.8
	2001-02	53.3	2.4	79.5	28.5	33.9	17.7
E.U. 15 - U.E. 15 (July-June - Juillet-juin)	1997-98	94.2	25.8	132.8	36.0	82.8	14.0
	1998-99	103.1	25.2	142.3	35.9	88.2	18.1
	1999-00	96.8	25.1	140.0	38.3	87.2	14.4
	2000-01	104.9	24.7	144.0	35.7	92.4	15.9
	2001-02	92.0	26.7	134.6	33.7	88.1	12.7
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1997-98	34.3	2.0	42.5	3.1	31.6	7.8
	1998-99	33.9	2.1	43.8	4.2	31.9	7.7
	1999-00	28.2	1.4	37.3	3.5	29.5	4.3
	2000-01	28.2	2.6	35.1	2.5	28.9	3.8
	2001-02	35.9	1.5	41.2	4.7	30.8	5.7
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1997-98	44.2	3.1	48.9	1.1	39.8	8.0
	1998-99	27.0	2.5	37.5	1.7	34.8	1.0
	1999-00	31.0	5.1	37.1	0.5	35.4	1.2
	2000-01	34.5	1.5	37.2	0.7	35.1	1.4
	2001-02	43.5	1.0	45.9	2.0	37.5	6.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1997-98	123.3	1.9	186.1	1.2	113.8	71.1
	1998-99	109.7	0.8	181.6	0.5	114.7	66.4
	1999-00	113.9	1.0	181.3	0.5	115.6	65.2
	2000-01	99.6	0.3	165.1	0.6	114.0	50.5
	2001-02	94.0	1.0	145.5	0.5	113.0	32.0
World(1) - Mondial(1)	1991-92	536.2	124.6	828.5	125.6	553.2	157.9
	1992-93	562.1	123.6	843.6	127.6	550.2	170.0
	1993-94	558.6	114.8	843.4	117.7	556.2	172.4
	1994-95	524.0	114.5	810.9	117.0	546.9	149.4
	1995-96	538.4	115.6	803.4	117.8	548.4	139.5
	1996-97	581.9	121.5	842.9	124.2	575.4	145.6
	1997-98	609.2	123.9	878.7	125.9	583.8	171.0
	1998-99	588.7	121.1	880.8	123.3	585.2	174.5
	1999-00	586.2	130.7	891.4	133.3	592.5	168.1
	2000-01	579.2	122.7	870.0	123.6	588.5	158.9
	2001-02	571.2	126.6	856.7	128.4	594.0	136.1

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		Barley - Orge					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1997-98	13.5	-	16.4	2.8	11.2	2.5
	1998-99	12.7	-	15.2	0.7	11.8	2.7
	1999-00	13.2	-	15.9	0.7	12.4	2.8
	2000-01	13.5	-	16.3	0.1	13.8	2.5
	2001-02	11.1	-	13.6	1.7 (2)	10.4 (2)	2.0 (2)
Australia - Australie (Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1997-98	6.5	-	6.9	2.8	3.0	0.8
	1998-99	6.0	-	6.8	4.2	2.1	0.5
	1999-00	5.0	-	5.5	2.9	2.1	0.4
	2000-01	5.6	-	6.0	3.6	2.1	0.3
	2001-02	6.0	-	6.3	3.9	2.3	0.3
		Corn - Maïs					
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1997-98	19.4	-	20.2	12.8	6.4	1.5
	1998-99	13.5	-	15.0	7.8	6.5	0.7
	1999-00	17.2	-	17.9	8.9	5.5	0.5
	2000-01	15.5	-	16.0	12.0	5.0	0.5
	2001-02	15.5	-	16.0	11.0	4.8	0.5
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1997-98	233.9	0.1	256.4	37.7	185.1	33.2
	1998-99	247.9	0.4	281.5	51.9	185.9	45.4
	1999-00	239.5	0.2	285.1	49.4	192.5	43.6
	2000-01	253.2	0.2	297.0	48.0	199.5	48.2
	2001-02	239.5	0.4	288.1	52.0	198.9	37.0
		Coarse grains - Total - Céréales secondaires					
E.U - U.E. (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	109.4	16.3	137.9	18.1	97.8	22.0
	1998-99	105.5	17.3	144.8	23.5	97.8	23.5
	1999-00	103.0	16.7	143.2	27.7	95.6	19.7
	2000-01	107.7	16.9	144.3	23.9	102.5	17.9
	2001-02	106.7	18.5	143.1	23.4	102.2	17.4
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1997-98	58.8	1.4	63.8	3.0	54.4	6.5
	1998-99	51.1	1.2	58.8	3.3	51.6	4.0
	1999-00	54.6	1.7	60.3	3.1	52.4	4.8
	2000-01	36.2	2.9	43.9	1.3	40.4	2.2
	2001-02	50.8	1.3	54.3	3.4	47.2	3.7
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1997-98	41.6	0.3	43.2	1.5	34.2	7.4
	1998-99	19.0	1.2	27.6	0.1	25.6	1.8
	1999-00	21.8	2.5	26.1	0.1	24.9	1.1
	2000-01	28.2	0.6	29.9	0.7	27.0	2.2
	2001-02	33.0	0.8	36.0	1.5	29.6	4.8
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1997-98	114.7	1.6	220.1	6.2	125.1	88.8
	1998-99	144.2	2.6	235.6	3.4	129.1	102.6
	1999-00	137.2	2.2	242.0	9.9	129.4	102.7
	2000-01	113.9	2.4	219.0	7.0	130.2	81.8
	2001-02	116.2	2.8	200.8	4.0	134.6	62.1
World(1) - Mondial(1)	1991-92	798.1	95.5	1,088.2	95.5	800.8	191.8
	1992-93	871.6	93.4	1,156.8	93.4	844.9	218.7
	1993-94	798.9	86.3	1,103.9	86.3	838.6	179.0
	1994-95	871.3	98.4	1,148.7	98.4	859.6	190.6
	1995-96	802.9	87.9	1,081.4	87.9	841.8	151.8
	1996-97	908.5	91.2	1,151.5	91.2	875.0	185.3
	1997-98	884.1	85.6	1,155.0	85.6	873.5	195.9
	1998-99	890.4	96.4	1,182.7	96.4	870.6	215.0
	1999-00	876.6	114.4	1,206.0	122.6	882.5	209.0
	2000-01	855.9	114.7	1,179.6	117.1	874.2	187.7
	2001-02	868.1	114.9	1,170.7	116.8	897.2	158.6

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years. Exports are October 1 to September 30 crop years. - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales. Les campagnes agricole pour les exportations sont du 1er octobre au 30 septembre.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecasts, September 18, 2001.-Prévisions de l'Agriculture et Agri-Food Canada, le 18 septembre 2001

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, excluding Canada, October 2001.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service, Canada exclus, octobre 2001.

TABLE 20. International Oilseeds Data

TABLEAU 20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	2,738	2,737	2,781	2,703	2,040
Brazil - Brésil	32,500	31,300	34,200	38,400	41,500
United States - Etats-Unis	73,176	74,598	72,224	75,055	79,117
World - Mondial	158,066	159,819	159,854	173,184	180,374
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	6,393	7,643	8,798	7,119	4,789
People's Republic of China - République populaire de Chine	9,578	8,300	10,132	11,380	11,700
World - Mondial	33,234	35,883	42,377	37,457	36,345
Flaxseed - Lin:					
Canada	895	1,081	1,022	693	704
Argentina - Argentine	75	85	47	22	13
World - Mondial	2,409	2,840	2,961	2,299	2,338
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	769	769	876	750	700 (1)
Brazil - Brésil	9,336	8,973	11,779	15,100	16,900
United States - Etats-Unis	23,760	21,898	26,492	27,216	26,671
World - Mondial	41,046	38,945	47,254	54,205	55,964
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,964	3,239	4,838	4,838	3,200 (1)
World - Mondial	6,902	9,144	11,190	9,683	7,468
Flaxseed - Lin:					
Canada	918	568	613	613	612 (1)
World - Mondial	884	923	708	798	800
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	21,900	21,600	21,450	22,400	23,300
United States - Etats-Unis	43,464	43,262	42,938	44,670	45,178
World - Mondial	130,088	136,050	135,915	147,993	154,586
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,239	2,983	3,013	3,013	2,400 (1)
E.U. - U.E.	8,089	8,714	9,337	8,934	8,823
People's Republic of China - République populaire de Chine	8,950	9,500	12,707	12,530	11,525
World - Mondial	31,204	32,031	36,995	35,602	34,513
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	6,800	6,800	7,650	7,600	6,900
United States - Etats-Unis	5,438	9,484	7,897	6,748	9,389
World - Mondial	25,070	26,640	26,940	28,520	29,040
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	363	633	2,156	1,054	400 (1)
World - Mondial	1,081	2,232	3,984	2,299	1,248
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	17,235	17,000	16,900	17,650	18,350
United States - Etats-Unis	34,633	34,285	34,102	35,751	36,061
World - Mondial	103,446	107,647	107,686	117,770	122,866
Canola-rapeseed - Grain de colza:					
Canada	2,004	1,835	1,870	148	123
World - Mondial	18,847	19,189	22,232	21,372	20,807
OIL PRODUCTION - PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	4,096	4,040	4,012	4,275	4,450
United States - Etats-Unis	8,229	8,202	8,085	8,382	8,509
World - Mondial	23,665	24,771	24,681	26,871	28,091
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,364	1,243	1,243	101	84
World - Mondial	11,425	11,856	13,612	13,114	12,777

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, October 2001 and OIL WORLD. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, octobre 2001 et OIL WORLD.

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecasts, September 18, 2001 - Prévisions de Agriculture et Agri-Food Canada, le 18 septembre 2001.

TABLE 21. Cash Special Crop Prices

TABLEAU 21. Prix au comptant des cultures spéciales

	Crop year average		Monthly average		August 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Août 2001		
	1999-00	2000-01	August 2000	July 2001	High	Low	Average
			Août 2000	Juillet 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
PEAS - POIS							
1 Green(1) - 1 vert(1)	169.47	184.88	151.60	190.00	190.00	190.00	190.00
2 Green(1) - 2 vert(1)	169.47	184.88	151.60	190.00	190.00	190.00	190.00
1 Large Yellow(1) - 1 jaune, gros(1)	175.44	182.59	149.80	197.00	198.00	198.00	198.00
2 Large Yellow(1) - 2 jaune, gros(1)	175.44	182.59	149.80	197.00	198.00	198.00	198.00
Feed(2) - fourragère(2)	152.85	145.18	122.50	150.00	165.00	155.00	160.00
LENTILS - LENTILLES							
1 Eston(5)	434.65	304.49	331.00	265.00	..	..	..
2 Eston(5)	398.04	246.94	320.00	..	..	..	..
1 Laird(5)	439.08	322.69	342.00	298.00	..	..	..
2 Laird(5)	405.36	300.16	320.00	270.50	..	..	..
1 Richlea(5)	394.71	298.47	320.00	265.00	265.00	265.00	265.00
1 Crimson Red(5)	385.45	332.22	335.40	281.50	287.00	276.00	281.50
Feed - fourragère(5)	80.00	52.92	75.00	50.00	50.00	50.00	50.00
BEANS - FÈVES							
1 Navy/Pea Bean(7) - 1 petit rond blanc(7)	444.86	379.80	385.81	416.25	537.93	414.47	495.41
1 Navy/Pea Bean(3) - 1 petit rond blanc(3)	398.38	332.90	..	350.12	385.81	352.74	373.41
1 Pinto(7)	408.90	410.73	418.88	449.74	489.43	480.61	485.86
Pinto(3)	361.78	368.87	..	413.37	424.39	418.88	421.24
1 Cranberry(7) - 1 canneberge(7)	514.97	619.31	526.10	595.67	670.21	637.93	639.55
Cranberry(4) - canneberge(4)	530.43	568.19	..	562.18	584.22	562.18	574.43
1 Dark Red Kidney(7) - 1 rouge foncé(7)	626.80	619.22	614.79	529.53	571.00	526.90	549.27
Dark Red Kidney(4) - rouge foncé(4)	581.80	554.50	..	562.18	584.22	562.18	576.88
1 Black(7) - 1 noir(7)	414.58	393.62	407.86	577.51	758.39	548.95	651.10
MUSTARD SEED - GRAINES DE MOUTARDE							
1 Yellow(10) - 1 jaune(10)	273.57	376.00	309.00	474.00	474.00	474.00	474.00
1 Brown(10) - 1 brun(10)	252.76	242.55	212.60	287.00	287.00	287.00	287.00
1 Oriental(10) - 1 chinoise(10)	268.01	221.29	214.40	250.00	255.00	245.00	250.00
CANARY SEED - ALPISTE DES CANARIES							
Canary Seed(8) - Alpiste des Canaries(8)	239.20	268.89	220.46	388.57	582.02	573.20	576.14
SUNFLOWER SEED - GRAINES DE TOURNESOL							
Oil(7) - Huile(7)	251.75	210.64	187.39	237.55	264.55	255.93	262.35
Confectionery(7) - Confection(7)	342.98	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69
Ordinary(9) - Ordinaire(9)	492.35	478.83	427.66	637.24	687.10	628.31	654.51
New Sun(9)	533.91	500.77	486.29	666.11	723.85	668.73	692.70
BUCKWHEAT - SARRASIN							
Buckwheat - Sarrasin(5)	277.41	304.03	275.58	321.51	321.51	321.51	321.51

(1) Delivered dealer, Vancouver. - Livré au commerçant à Vancouver.

(2) Delivered dealer, Thunder Bay. - Livré au commerçant à Thunder Bay.

(3) Delivered dealer North Dakota/Minnesota(\$US). Crop year September - August. - Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(4) Delivered dealer Michigan (\$ US) . Crop year September to August. - Livré au commerçant au Michigan (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(5) Delivered dealer. - Livré au commerçant.

(6) FOB Manitoba farm. - FAB ferme au Manitoba.

(7) Delivered dealer, Manitoba. - Livré au commerçant au Manitoba.

(8) Delivered dealer, Saskatchewan. - Livré au commerçant en Saskatchewan.

(9) Basis delivered West Fargo (US\$). - Livré à West Fargo (\$ US).

(10) FOB Saskatchewan farm - FAB ferme en Saskatchewan.

TABLE 22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment			Initial Payments		Pool Return Outlook (PRO)	Pool Return Outlook (PRO)
	Paiement Total Réel			Acomptes à la livraison		Perspectives de rendement (PDR)	Perspectives de rendement (PDR)
Pool year Année de mise en commun	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01 June 2001 Juin 2001	2001-02 July 2001 Juillet 2001	2000-01 September 2001 Septembre 2001	2001-02 October 2001 Octobre 2001
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
Wheat (excluding durum) - Blé (blé dur exclu)							
1 CWRS 13.5	211.68	207.54	192.43	191.30	169.20	204	209
3 CWRS	177.21	168.00	152.75	152.00	127.50	166	177
1 CPS-Red - Roux	172.05	162.01	150.16	143.00	120.50	160	174
1 CPS-White - Blanc	171.86	155.66	149.07	143.00	126.00	162	185
1 CWRW	181.13	170.40	151.91	143.00	115.00	161	168
1 CWES	191.23	182.88	162.17	155.00	126.00	171	180
1 CWSWS	171.33	155.20	151.00	150.00	143.50	168	200
CWFD	140.99	130.38	123.43	115.00	101.50	128	132
Durum Wheat - Blé dur							
1 CWAD 13.0	286.63	209.50	225.26	217.25	172.10	261	256
3 CWAD	260.92	182.55	182.86	186.00	147.00	224	228
4 CWAD	235.57	157.85	154.79	147.00	125.00	183	199
Barley - Orge							
1 CW	121.02	147.50	135.38	131.00	110.00	143	180
Designated Barley - Orge de premier choix							
SP SEL CW 2R	196.32	172.36	186.87	193.00	164.00	202	217
SP SEL CW 6R	176.54	160.73	182.21	158.00	136.00	177	193
SS 2 R	191.32	167.36	181.87	188.00	159.00	197	212
SS 6 R	171.54	155.73	177.21	153.00	131.00	172	188
SEL 2 R	193.82	169.86	184.31	190.50	161.50	..	..
SEL 6 R	174.04	158.23	179.71	155.50	133.50	..	..
SEL 2R Hulless	..	157.36	171.56	167.00	144.00	..	..
SEL 6R Hulless	..	..	151.00	155.00	133.00	..	..

(1) Basis in-store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 23. Compte de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario(1)

		Actual Total Payment				Initial Payments	Interim Payments (4)	Final Payment	Estimated Pool Return
		Paiement Total Réel				Acomptes à la livraison	Paiements provisoires (4)	Paiement final	Estimations de rendement
		Pool year Année de mise en commun							
		1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2000-01	2000-01	2000-01	2001-02
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique									
Pool-Compte	Wheat-Blé								
A	White-Blanc	141.52	121.01	106.78	81.00	..	18.59	135 - 145	
B	Red Winter- Rouge d'hiver(2)	..	126.93	114.65	89.00	..	5.41	140 - 150	
	Organic-Naturel	161.25	133.31	128.78	..	..	41.93	..	
	Fundulea	139.71	..	..	..	..	..	..
	Ruby	147.89	..	..	..	..	..	..
C	Red Spring-Roux de printemps(2)								
	Quantum	179.77	158.46	142.21	100.00	..	16.89	160 - 170	
D	Red Spring-Roux de printemps(3)								
	Quantum	..	..	110.89	81.00	..	13.49	130 - 140	
E	Soft Red Winter-Tendre rouge d'hiver	145.41	116.72	104.85	81.00	..	11.15	130 - 140	
F	Common Red-Rouge ordinaire	136.47	128.02	115.71	81.00	..	27.32	130 - 140	
G	Feed-Fourrager	113.93	105.93	98.37	42.00	20.00	13.82	..	

(1) Crop year June 1st to May 31st. - Campagne agricole du 1er juin au 31 mai.

(2) Grown from certified seed. - Cultivé à partir de semences certifiées.

(3) Interim registered or not readily acceptable by processors. - Enregistré provisoirement ou à peine passable par les transformateurs.

(4) Includes \$1 a tonne licence fee. - Comprend un droit de permis de 1 \$ par tonne.

TABLE 24. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 24. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		August 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Août 2001		
	1999-00	2000-01	August 2000	July 2001	High	Low	Average
			Août 2000	Juillet 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1)	217.50	230.36	201.66	233.04	232.22	219.67	224.63
1 CWAD(1)	258.63	289.98	229.81	303.45	311.52	306.17	308.95
2 CWAD(1)	253.63	284.98	224.81	298.45	306.52	301.17	303.95
3 CWAD(1)	248.63	279.98	219.81	293.45	301.52	296.17	298.95
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3)	192.78	202.31	174.16	206.00	..	..	197.71
1 CWAD(3)	236.43	273.30	209.77	274.30	..	..	287.24
1 CWSWS(3)	178.74	199.70	172.32	217.80	..	..	221.29
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	220.07	215.39	213.84	219.76	236.00	225.00	230.55
SEL 6R(3)	217.65	212.89	211.34	217.26	233.50	222.50	228.05
SP SEL 2R(3)	228.07	223.39	221.84	227.76	244.00	233.00	238.55
SEL 2R(3)	225.57	220.89	219.34	225.26	241.50	230.50	236.05
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(10)	141.70	138.60	132.80	138.50	157.00	144.90	151.89
Feed Wheat(10) - Blé fourrager(10)	136.04	134.77	127.80	127.04	..	..	..
Oats - Avoine							
3 CW(9)	85.73	86.57	80.60	..	..	..	..
Western Barley - Orge de l'Ouest							
1 CW(4)	110.14	129.14	110.75	155.65	156.50	150.20	152.80
Flaxseed - Lin							
1 CW NCC-NCN(11)	216.28	241.53	198.59	298.36	315.14	289.22	301.35
1 CW NCC-NCN(10)	236.93	261.78	218.18	315.94	328.50	303.20	315.18
2 CW NCC-NCN(10)	234.93	259.78	216.18	313.94	326.50	301.20	313.18
Canola							
1 Canada NCC-NCN(11)	248.93	253.19	222.31	328.94	356.71	319.96	338.09
1 Canada NCC-NCN(2)	287.82	289.91	262.24	357.17	385.30	353.90	368.32
2 Canada NCC-NCN(2)	274.82	276.91	249.24	344.17	372.30	340.90	355.32
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	260.95	258.38	250.81	258.38	...	...	275.11
Processor(12)	265.66	265.78	258.67	286.45	295.05	275.76	284.49
Corn - Maïs							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	115.87	122.13	103.86	122.13	...	...	126.60
Processor(13)	116.61	122.39	106.63	127.99	142.61	127.36	136.26
Wheat - Blé							
1 CEWW(6)	123.21	138.18	118.55	149.24	...	...	153.27
OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)							
Canola oil - Huile de canola	558.00	456.86	450.51	612.61	...	...	627.18
Canola meal - Tourteaux de canola	156.30	195.45	161.00	233.34	...	...	234.36

(1) Basis in store Lower St. Lawrence. - En entrepôt dans le bas St. Laurent. (2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay. (4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée. (8) FOB plants. - FAB usines.

(9) Basis track Minneapolis (\$US). - En entrepôt en wagons à Minneapolis (\$US).

(10) Basis track Thunder Bay. - En entrepôt en wagons à Thunder Bay. (11) PAR Region. - Par région.

(12) Delivered crusher Hamilton. - Livré autritateur à Hamilton.

(13) Delivered processor London. - Livré au fabricant à London.

TABLE 25. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 25. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		August 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Août 2001		
	1999-00	2000-01	August 2000	July 2001	High	Low	Average
			Août 2000	Juillet 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	134.20	133.36	120.96	129.07	129.83	115.74	123.75
1 DNS 14%(2)	146.79	152.58	133.38	151.38	151.02	144.77	146.97
2 DNS 14%(3)	149.27	153.22	139.63	152.85	155.43	150.28	152.12
1 HRW 12%(4)	116.82	126.00	111.63	120.11	123.64	113.35	118.33
1 HRW(5)	128.57	126.47	108.42	123.76	122.75	121.47	122.45
2 HRW(3)	116.12	135.86	116.84	131.54	143.67	135.58	138.16
2 SRW(6)	97.12	102.28	90.02	106.56	111.33	101.41	105.45
1 SW(2)	109.44	113.32	97.37	126.77	131.18	126.40	129.34
2 SRW(11)	97.12	73.51	63.46	84.21	95.17	84.05	89.95
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	88.15	78.75	70.57	98.46	103.91	90.78	97.68
1 milling (10) - 1 mouture(10)	77.80	86.37	70.57	98.46	103.91	90.78	97.68
BARLEY - ORGE							
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	105.89	111.07	101.50	109.31	112.99	111.15	112.53
3 or better, malting (g.t. 70% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	62.30	107.19	95.06	108.59	107.93	103.34	107.74
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)							
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	76.24	76.25	62.07	81.22	88.28	80.11	85.13
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	70.16	69.17	57.68	72.99	79.82	73.03	75.80
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	76.17	74.41	61.42	77.93	81.49	75.19	78.11
2 white(4) - 2 blanc(4)	100.42	87.43	75.24	90.55	96.55	89.96	92.91
	80.56	78.05	61.12	80.87	82.05	80.99	81.52
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)							
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	177.21	172.81	167.55	189.99	198.51	178.57	187.22
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	178.86	171.97	169.07	188.05	196.21	178.57	186.35
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	191.34	185.00	181.88	205.76	205.03	186.66	195.11
1 yellow(11) - 1 jaune(11)	168.74	157.93	153.96	170.19	..	..	..
	175.97	171.72	168.83	187.86	194.74	179.31	186.25
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	69.27	73.66	60.92	79.15	83.59	77.64	80.50
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	88.94	93.90	75.65	92.41	101.24	92.41	96.83
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.47	1.52	1.48	1.53	..	..	1.54

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis FOB Portland. - En entrepôt FAB à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds. - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$E.-U. exprimé en monnaie canadienne.

(10) Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

(11) Basis in store Toledo. - En entrepôt à Toledo.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, August 2001

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, août 2001

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
October - Octobre(3)	141.00	129.20	136.70	188.44	72.72
December - Décembre(3)	143.50	133.50	140.50	127.28	103.14
March - Mars(3)	148.50	137.70	145.40	39.70	33.76
May - Mai	149.70	149.50	148.10	1.10	2.30
WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST					
October - Octobre	158.00	141.50	149.50	148.22	142.14
December - Décembre	159.00	143.10	151.20	147.86	114.50
March - Mars	163.50	146.20	153.60	58.62	91.64
May - Mai	162.00	152.00	155.50	46.00	35.76
FLAXSEED - LIN					
November - Novembre	323.50	301.10	313.40	49.40	35.18
January - Janvier	318.50	308.00	313.90	2.80	2.74
March - Mars	312.00	310.00	314.40	0.20	0.20
CANOLA					
September - Septembre	372.00	345.00	352.40	25.62	5.68
November - Novembre	371.50	336.00	353.30	2,514.98	938.34
January - Janvier	370.30	338.10	354.10	290.56	227.34
March - Mars	368.80	338.00	353.00	137.96	110.40
May - Mai	366.80	337.70	352.60	18.42	17.66
CANOLA MEAL					
October - Octobre	110.00	109.00	109.60	1.00	1.50
December - Décembre	109.00	108.00	108.20	0.40	0.30
PEAS					
October - Octobre	172.00	158.00	167.70	1.20	2.30
December - Décembre	174.00	170.10	169.70	0.50	0.60
March - Mars	176.50	165.00	172.90	0.70	3.60
May - Mai	167.50	167.50	175.00	0.40	4.00
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLE DE PRINTEMPS					
September - Septembre	116.11	111.52	113.76	1,534.11	19.13
December - Décembre	121.62	117.12	119.03	1,396.78	468.27
March - Mars	126.58	122.17	123.96	94.38	69.73
May - Mai	129.34	125.02	126.70	20.03	16.87

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, August 2001 - Concluded

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, août 2001 - fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
September - Septembre	102.15	97.28	99.38	3,942.63	176.17
December - Décembre	107.20	102.88	104.89	10,048.30	2,523.48
March - Mars	111.15	107.66	109.42	1,098.17	812.41
May - Mai	112.44	108.76	111.00	139.51	94.57
OATS - AVOINE					
September - Septembre	91.75	82.19	86.36	134.17	23.13
December - Décembre	92.24	82.84	86.83	182.18	110.90
March - Mars	92.72	85.27	88.69	27.85	29.98
May - Mai	93.37	86.56	89.55	4.52	4.27
CORN - MAIS					
September - Septembre	88.48	82.87	85.50	11,742.05	372.58
November - Novembre	91.73	85.92	88.69	39.42	32.39
December - Décembre	93.30	87.40	90.39	22,110.20	5,934.09
March - Mars	94.88	88.97	91.92	7.93	11.41
May - Mai	100.09	91.73	94.60	2,535.37	1,467.22
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
August - Août	192.72	180.78	187.57	654.83	112.81
September - Septembre	191.89	173.98	182.26	4,522.16	2,366.83
November - Novembre	190.33	175.82	181.79	19,515.97	509.37
January - Janvier	191.99	178.12	183.59	1,347.03	460.30
March - Mars	192.72	179.49	185.01	964.74	513.94
May - Mai	190.70	179.86	184.67	839.06	285.35
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per short ton - dollars par tonne légale				
August - Août	180.20	174.60	176.66	..	..
September - Septembre	175.90	162.80	169.28	..	..
October - Octobre	171.00	160.80	165.27	..	..
December - Décembre	169.70	160.80	164.69	..	..
January - Janvier	169.90	160.90	164.59	..	..
March - Mars	167.40	159.90	163.31	..	..
May - Mai	165.00	157.40	160.16	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
August - Août	19.23	17.90	18.67	..	..
September - Septembre	19.30	16.73	18.07	..	..
October - Octobre	19.50	16.82	18.21	..	..
December - Décembre	19.83	17.13	18.53	..	..
January - Janvier	19.97	17.38	18.70	..	..
March - Mars	20.20	17.60	18.91	..	..
May - Mai	20.37	17.88	19.12	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
September - Septembre	111.88	102.15	109.31	..	..
December - Décembre	117.40	106.19	114.69	..	..
March - Mars	121.90	109.77	119.33	..	..
May - Mai	123.83	110.51	121.57	..	..
	125.30	111.43	123.18	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Effective February 14, 2001, the pricing point changed to a PAR region within central Saskatchewan from Thunder Bay. - Depuis le 14 février 2001, le point de fixation des prix a été modifié pour s'établir par région au centre de la Saskatchewan au lieu de Thunder Bay.